

**L'Esquerda  
de la Bastida**

**Info Jonquera** cat

Informació dels successos, l'economia, els esports i la cultura de la Jonquera i contrada



# Activitat econòmica

## El deute pendent...

> Entitats



**Narcís Ventura**  
Impulsor dels equips actuals del futbol base d'Agullana

> Entrevista



**Raquel Fiol**  
Regidora àrees d'Ensenyament, Joventut i Noves Tecnologies

> Jonquerencs a l'Exili



**M. A. Corominas**  
Una secció que ens permetrà conèixer uns jonquerencs "exiliats"

# Le Grand Buffet



## Restaurant Grand Buffet Grill

Gaudeix del nostre buffet o si ho prefereixes servei de restaurant a la carta

Eurocenter - Polígon Mas Morató - C/ Galicia, 2 - 17700 LA JONQUERA

Tel. 972 555 878 - Fax: 972 555 872

[www.granbuffetlibre.com](http://www.granbuffetlibre.com)



**zig zag**  
UNISEX

Els dimecres  
dia especial  
del client.

**-20%**  
descompte

Posa't guapa:  
extensions  
codi 4.

Vine  
i prova-ho!



Estètica

Perruqueria

Solàrium

Micropigmentació

Depilació laser

**Tattoos  
Pearing**

Eurocenter • Polígon Mas Morató • C/ Galicia, 2 • T. (00.34) 972 55 59 78  
17700 LA JONQUERA • E-mail: [maria.zigzag@gmail.com](mailto:maria.zigzag@gmail.com)

## CRÈDITS

**Infojonquera.cat**

Diari digital de la Jonquera

**L'Esquerra de la Bastida**

Revista mensual

Apartat 151 - 17700 LA JONQUERA

(00.34) 972 554 105

**Disseny/impremta.**

www.impremta.info

**Contractació publicitat:** 972 55 41 05**Dipòsit legal.** GI-1574-93**Núm. exemplars.** 1.000**Contactar.**

info@infojonquera.cat

**Edita.** Ivan Sanz**Consell de redacció.** Koke del

Campo, Judith Nadal, Josep Ribas i

Gemma Arché

**Defensor del lector.** Manel López

(sindic@premsacomarcal.cat)

**Fonts d'informació.** Agències, El Punt, Diari de Girona Ajuntaments i entitats**Opinió.** Els articles d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat.**Portada:**

Zona de la duana, amb un alta densitat de rètols comercials i de serveis professionals (Falgúes Fotografia)



Agermanats amb Revista Massana L'Albera - Argelers de la Marenda i Revista de Roses



Infojonquera té canal propi a Facebook i a YouTube:

[www.youtube.com/infojonquera](http://www.youtube.com/infojonquera)

<http://www.facebook.com/infojonquera>

Amb el suport de:



Membres de:



## > La promoció de l'activitat econòmica local, deute pendent

Que passem per un moment difícil i complicat en economia ho sabem tots.

Tot i així a la Jonquera no ens ha faltat en aquests darrers anys un teixit econòmic potent i multisectorial, però també és cert que moltes de les activitats econòmiques que se'n deriven travessen l'actual crisi econòmica sense cap altra ajuda que el risc i la intuïció dels responsables que les administren o gestionen. Tot un contrast quan sentim en boca de responsables d'institucions diverses o de tertulians de diferents mitjans de comunicació, consells sobre com cal gestionar avui l'economia, com produir i com vendre el producte o un servei per ser competitius.

Són consells que es fan des d'una perspectiva sovint allunyada de la realitat del dia a dia: són teòrics, genèrics i poc pràctics, o només útils en determinats àmbits i territoris que res tenen a veure amb la nostra realitat més propera. I això, és clar, ho prediquen sense tenir en compte les moltes singularitats que té la Jonquera. I sí en alguna ocasió es fa referència a la nostra vila, es fa erròniament. De fet, alguns empresaris locals tenen la percepció que per a una part de la societat catalana, i també d'aquí, la majoria de negocis del nostre municipi continuen generant grans beneficis. És un missatge que ha anat quallant des de fa temps i que s'ha transmès possiblement per un boca-orella fàcil, al qual tant hi poden haver contribuït clients o proveïdors vinculats a la zona com mitjans de comunicació d'arreu.

La realitat però és ben diferent i sovint es desconeix que, crisi a part, l'extens teixit econòmic local està sotmés a una pressió fiscal comparable només a grans municipis; i dos exemples d'aquesta pressió són les taxes que es paguen pels residus generats i els rètols comercials, i això són dades objectives.

El primer és un cas exposat en aquesta mateixa revista fa tres anys, que va generar un llarg debat i que encara avui continua sense resoldre's satisfactòriament, més enllà de casos concrets. L'altre exemple és l'impost a pagar per tenir un rètol a la façana (o un tendal o reclam similar). Fou instaurat a nivell local per compensar l'eliminació de l'IAE que l'any 2004 va adoptar el govern espanyol, en detriment de les corporacions locals que eren les que se'n beneficiaven. El Govern central es va penjar una medalla i va deixar sense cap compen-

sació els ajuntaments afectats. Però en realitat qui ho va acabar pagant va ser altre cop una part de l'activitat econòmica, però tampoc tota ni de la mateixa manera en tots els municipis. Aquesta última taxa bé al cas perquè a mitjans gener els jonquerencs han pogut veure en el pressupost municipal del 2011 que l'import que s'ha adjudicat a la Regidoria de Comerç és de 10.500 euros. És una xifra que costa creure que en una regidoria d'aquesta importància estratègica i per la dimensió que té l'activitat econòmica a la vila pugui tenir una veritable correspondència, sobretot quan es compara amb els recursos que rep la Regidoria de Cultura, dotada amb 183.000 euros.

És cert que les arques municipals passen per un moment molt complicat però això no s'hauria de resoldre amb més pressió fiscal a l'activitat econòmica de la vila, que sovint fa la impressió de ser l'aportadora neta de part dels serveis municipals.

D'altra banda el comerç local treballa sense la coordinació que sí que es dona en municipis com Figueres, Roses o Puigcerdà, amb el greuge que ara fa un any l'única entitat que treballava seriosament per a la promoció comercial de la Jonquera, la *Fundació la Jonquera en acció*, es va dissoldre.

Per tot això és necessari posar sobre la taula aquesta realitat, i en aquest debat és necessari que hi participin els quatre grups municipals que ens representen a l'Ajuntament, el que quedi de les associacions de comerciants deixant clar a qui representen i a qui no i finalment els interlocutors que es creguin necessaris per tenir una visió àmplia i contrastada de la situació.

El moment actual és crític i sembla just clarificar l'estat de tot el sector per tenir un punt de partida, redistribuir la pressió fiscal per fer-la més justa i començar a treballar amb un criteri i uns objectius per a la promoció de tot el conjunt. Els jonquerencs tenim un deute pendent amb les activitats econòmiques de la nostra vila.

1 de febrer de 2011

## &gt; LES QUATRE PREGUNTES

4?

1 - Havent-hi presència permanent de policia estatal, guardia civil, Mossos i policia local, cal baixar a Figueres per fer la denúncia d'un robatori?

2 - Són necessaris els controls de carretera que fa la policia estatal a l'entrada sud de la Jonquera?

3 - Per què ni Foment ni Acesa s'han plantejat posar pantalles acústiques a l'Ap7 i la N2?

4 - Hi ha alguna manera de resoldre bé la circulació entre l'N2, l'avinguda Mateu Pla i el carrer Arriate?

## &gt; COMUNICACIÓ



• Carrer de la Torre

## Fotografia incompleta a la portada 111

La fotografia de portada de l'anterior Esquerda va quedar tallada en la seva part inferior. El motiu? el mobiliari urbà instal·lat al carrer de al Torre encara portava els embalatges el 31 de desembre, data en què es tancava l'edició de la revista. Aquí reproduïm una de les fotografies realitzades aquell dia i que podríem debatre si, malgrat l'efecte de provisionalitat, era aconsellable de publicar o no. Per compensar-ho, i un cop es donin per acabades les obres, publicarem un fotoreportatge complet de tota la zona.

## &gt; COMUNICACIÓ



• Una nova botiga especialitzada anuncia la seva obertura al Camí de la Piscina, al costat de la N2 a la Jonquera.

## Francès + Català + Castellà...

La Maison (en francès), del jamón (en castellà) i Propera Obertura (en català): aquest establiment ha aplicat una solució certament confusa però molt pràctica per a la seva façana. O és el naixement d'una nova llengua de fusió emergent? Qui sap...

Pivesa  
Picas  
Via Eur...pa.s.a.

Transitari de duanes  
Import - Export

Tel. 972 55 41 17 - 972 55 41 18  
Fax: 972 55 42 49 - Apartat 21  
Ctra N-II (A2), núm. 60 - 17700 LA JONQUERA  
E-mail: pivesa@picasviaeuropa.com

LA ENERGÍA QUE TE PERMITE IR + LEJOS

+ RENDIMIENTO + CONFORT + AHORRO + MEDIO AMBIENTE



NUEVO  
DIESEL FLASH  
PARA COCHES

Estación de servicio AUTOS TORTUGA

RED TORTUGA  
www.redtortuga.com

ATENCIÓN AL CLIENTE: 972 555 262

## &gt; DEIXADESA



## Deixalles a Mas Morató i al carrer Nord



• Zona d'aparcaments a l'avinguda Euskadi del polígon Mas Morató



• Carrer Nord, a la zona de la duana de la Jonquera

Llaunes de "Rebull", paper de WC, tovallons de paper i botelles d'aigua de consum individual o restes d'orins... aquests són els elements que de tant en tant es troben als veïns del polígon Mas Morató. Serà perquè l'encarregat d'escombrar els exteriors del Paradise ha estat acomiadat?

Al costat del contenidor de deixalles del carrer Nord hi vam veure aquest carret de supermercat i dues pantalles d'ordinador. El dubte que ens va quedar és si no es van atrevir a intentar encabir-ho al contenidor o si van pensar que algú altre ho podria aprofitar... O potser desconeixen l'existència de la deixalleria inaugurada l'any 2003.

## &gt; IDIOMES

## > Retolació en francès?

El francès comença a ser la llengua del carrer de la Jonquera, i això és a la pràctica, un fet evident. Però al Portús hi hem trobat un senyal de prohibició sobre la venda ambulants. En francès, com és lògic, però posats a ser pràctics, potser també hauria d'estar en àrab, no?



## > És en Paul!

El famós pop del mundial, en Paul, ja té el seu grafiti a la Jonquera. Però algú sap què ha triat, o millor què ha descartat? Missatge secret?



# EL BUFFET LIBRE

Més de 175 plats a escollir!

Sector duana - Crta N-II (A2), nº 13 - 17700 LA JONQUERA

Tel. (00.34) 972 555 053 - Fax: (00.34) 972 554 618

[www.elbuffetlibre.com](http://www.elbuffetlibre.com)

BAR - RESTAURANT  
 LOTERIA PRIMITIVA  
 MENJAR PER EMPORTAR A CASA

C/ Major, 109  
 Tel. 972 554 378 - 972 554 002  
 17700 LA JONQUERA  
[www.pensionmarfil.com](http://www.pensionmarfil.com)

> T'HOS VAS PERDRE?

> Nou llibre al MUME

Dissabte 22 de gener al matí es va presentar al MUME el llibre "Allez! Allez! Escrits del pas de frontera, 1939" obra de Maria Campillo, editat a Barcelona per L'Avenç, 2010.



• Acte de presentació del llibre (Falgués Fotografia)

> Exposició fotogràfica

Aquest mes de gener s'ha pogut veure als porxos de Can Laporta l'exposició de fotografia "Perquè ens agrada l'Empordà". Era organitzada per a Regidoria de Cultura i constava d'una sèrie de imatges captades per Olga Reixach.



Olga reixach durant la inauguració de l'exposició el passat 14 de gener (Falgués Fotografia)

> Servei d'orientació familiar a la Jonquera durant el mes de febrer

El dilluns dia 31 de gener es va iniciar el Servei Local d'Orientació Familiar adreçat a la Jonquera. Des de l'any 2007 l'Ajuntament de la Jonquera s'adhereix a aquest programa, creat per la Diputació de Girona en el marc de les polítiques d'atenció a la família previstes en el Pla d'Acció Social 2008-2011. Aquest és un espai d'orientació educativa adreçat a les famílies que tinguin filles o fills de 0-18 anys i que tinguin dubtes sobre com enfocar l'educació de les filles i fills, tinguin dificultats per entendre'ls o bé sentin que les seves filles i fills no els escolten. En aquest espai hi poden trobar orientació i pautes educatives, atenció i resolució de dubtes que comprenen:

1. Escola de pares i mares, oferirà informació i suport als pares i mares, especialment de l'etapa de la preado-

lescència i l'adolescència, en un espai on aquests podran expressar els seus dubtes o mantenir debats sobre les qüestions educatives que els preocupen.

2. Espai d'atenció individualitzada, oferirà suport a les famílies i atendre consultes. Es facilitaran eines educatives per resoldre situacions de relació complexes i/o afrontar els reptes amb els quals es trobin els pares i mares.
3. Servei d'atenció i orientació educativa telefònica durant les 24 hores del dia, servei adreçat a totes les famílies de la Jonquera amb infants entre 0 i 18 anys que necessitin un suport educatiu. Aquesta és la segona edició del servei d'orientació familiar que es fa a la Jonquera, doncs el febrer de 2010 ja es van realitzar aquesta activitat amb una bona acollida pels pares i mares.

> "Concert d'any nou" a càrrec de l'Orfeó Jonquerenc al MUME

La vesprada del diumenge 2 de gener l'Orfeó Jonquerenc va oferir el "Concert d'Any Nou". A l'acte hi van assistir prop de persones que van poder gaudir d'un repertori variat i adient per a les festes de Nadal. A diferència de l'any passat, que es va oferir una mostra de nades

a l'església parroquial de Santa Maria, aquest any s'ha optat per fer el concert a la seu del MUME, igualment al carrer Major. Aquest any però no s'ha comptat amb la participació de cap coral o orfeó convidat i tot el gruix del concert va anar a càrrec de l'orfeó local.



• Els components de l'Orfeó Jonquerenc a la sala d'exposicions temporals del MUME (Falgués Fotografia)

**SOCIETAT DE SOCORS MUTUOS LA UNIO JONQUERENCA**

**Esmorzar • Assortit de tapes**  
**Entrepans freds i calents**  
**Xocolata a la tassa**

Carrer Major, 101 baixos - Tel. 972 554 339  
 17700 LA JONQUERA

## > S'obre al públic el centre assistencial de dia d'Agullana

> Està adreçat a la gent gran de la Jonquera, Agullana, Cantallops, la Vajol i Darnius

El centre de serveis integral per a la gent gran d'Agullana va obrir les portes al públic aquest mes de gener. El centre ja van inaugurar-lo oficialment, però no operativament, el passat mes de maig. El nou centre d'Agullana és una plataforma dels serveis propis d'un centre de dia i d'altres de caràcter ambulatori que s'aglutinen en tres àmbits d'actuació: atenció personal, atenció a la família i atenció a l'entorn i accessibilitat. Tota aquesta cartera de serveis està destinada a satisfer les necessitats de les persones grans majors de 65 anys que desitgin romandre a la seva pròpia llar, independentment que es vegin afectades per un deteriorament físic, cognitiu o per una dificultat social que els minvi la seva capacitat d'autonomia per a la realització de les activitats de la vida diària. Aquest nou Servei d'Atenció Integral a la Gent Gran en l'Àmbit Rural s'ha construït tot restaurant l'antic Asil Gomis d'Agullana. El centre, de 336 metres quadrats, té capacitat per a 24 places. S'ubica a la planta baixa de l'antic Asil Gomis, un

edifici noucentista, que va funcionar com a residència per a gent gran des de l'any 1937 fins al 1969. Aquest equipament forma part d'un pla pilot impulsat per la Generalitat que desenvolupa un nou model d'atenció integral de les persones majors de 65 anys que viuen l'àmbit rural. La Diputació de Girona va col·laborar en el finançament de les obres del centre d'Agullana amb una aportació de 377.236 euros.



## > Els cartells de Josep Subirats al MUME

El dissabte, 22 de gener, a les 11.30 h, el Museu Memorial de l'Exili (MUME) va inaugurar l'exposició **Josep Subirats, periple d'un artista: del front als camps de concentració i dels batallons de treballadors als suburbis de Barcelona (1936-1941)**. La presentació de la mostra va ser a càrrec de Miquel Caminal, director del Memorial Democràtic; Jordi Cabezas, president del Consorci del MUME i alcalde de la Jonquera; Jordi Font, director del MUME, Eric Forcada, comissari de l'exposició i Marina Subirats, filla de Josep Subirats. La mostra presenta una part de l'obra de Subirats que va dels cartells realitzats als tallers del Sindicat de Dibuixants Professionals durant els primers mesos de la Guerra Civil als croquis fets al front d'Aragó quan es trobava destinat a la 27a Divisió de l'Exèrcit Popular de la República. Inclou també els dibuixos esbossats durant els seus diferents internaments, tant als camps de la costa rossellonesa (1939-1940) com als batallons disciplinaris del règim franquista (1940-1941). L'exposició es pot visitar fins el 27 de febrer.



• Acte d'inauguració de l'exposició (Falgués Fotografia)

## > Diables de l'Albera a Sagunt

El dissabte 22 de gener els Diables de l'Albera van actuar al correfoc de Sagunt i Camp de Morvedre, dins els actes de la festa patronal de Sant Antoni Abad. Els de l'Albera van actuar amb la presència dins els actes de la colla amfitriona, la Diabòlica de Morvedre (Sagunt),

que van comptar també amb altres colles per ajudar en el correfoc, com ara els Dimonis de l'Avern (Alborada). De fet els Diables de l'Albera van tornar la visita que van fer el setembre passat la colla de Morvedre a la Jonquera, durant la Festa Major de setembre.



**ROsITA Comes**  
perfumeries

Fàtima, 1 • Hanníbal, 3 • Catalunya, 25  
17709 EL PORTÚS  
Nacional II, 56 • Nacional II, 58  
17700 LA JONQUERA

**Grupo AutoGruas Nadal**  
**Garaje internacional**

Taller de mecànica - Servei de grues  
Exposició i venda d'automòbils  
Desballestador autoritzat

Crta N-II (A2), núm. 6  
17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 554 297 - Fax: 972 555 524



**Pubill, S.C.**

PUBILL, S.C.  
Enric Ricart Arche - Mòbil: 607 156 106  
Lluís Perez Moya - Mòbil: 670 292 607  
C/ Santa Llúcia, 6 - 17700 LA JONQUERA

> INFRAESTRUCTURES

> **Nous tràmits per al soterrament de la MAT**

07/01/2011 Des de principis de gener s'ha obert una segona enquesta pública sobre el soterrament de la línia de molta alta tensió (MAT-THT) als municipis perjudicats pel projecte, entre Baixàs i El Portús. Es tracta d'una enquesta totalment independent de l'anterior, que va tenir lloc l'octubre passat i que concernia la utilitat pública del projecte i la compatibilitat amb les normes d'urbanisme.

> **El transport per carretera pot disminuir a mig termini**

La construcció de la central intermodal de mercaderies al Far d'Empordà i Vilamalla, amb el polígon del Logis Empordà al costat, es beneficiarà del trànsit ferroviari que circularà per l'eix mediterrani, amb una infraestructura que disposarà d'ample de trens ibèric i europeu. Tot l'eix mediterrani en el seu conjunt facilitarà la sortida cap a Europa de les mercaderies que arriben via marítima al ports de Barcelona, Tarragona o València, però també les que es produeixen en el territori els sectors primari i secundari que unirà l'eix. En canvi, l'activitat del transport per carretera en pot sortir perjudicada, fet que també repercutirà a la Jonquera amb una disminució del trànsit de mercaderies per carretera i les aturades que els camioners realitzen a les àrees de de servei locals.

> **El túnel del Portús inaugurat el 27 de gener**

El ministre de Foment, José Blanco, i el secretari d'estat encarregat de transports de l'Estat francès, Thierry Mariani, van inaugurar oficialment el túnel del Portús, el 27 de gener. En la mateixa data es van inaugurar les estacions del TGV de Figueres i Perpinyà, que de fet ja estaven funcionant des del passat 19 de desembre.

> **CEJ, "Comissió 11 de setembre" i consistori treballen plegats**

El diumenge 16 de gener hi va haver participació molt activa a la recollida de glans organitzada per la "Comissió 11 de setembre", l'Ajuntament de la Jonquera i el Centre Excursionista Jonquerenc. L'objectiu d'aquesta excursió, a part de gaudir d'un dia esplèndid i de la natura en companyia d'amics, familiars i veïns de la Jonquera, era fer una recollida de glans per amb ells poder realitzar el proper taller que farà el col·lectiu "Tallers per la Festa", i en el qual es podrà veure com s'elabora el pastís de gla. El punt de trobada va ser com es fa habitualment al Cafè de La Societat de la Jonquera per tot seguit desplaçar-se fins a la zona de l'"aparcament" del restaurant "Can Pau" a Cantallops. Aquest taller el farà el jonquerenc Pere Sala que també

va ser present com part molt activa a l'excursió.

> **QUÈ SON ELS TALLERS PER LA FESTA?**

A l'edició 107 de l'Esquerda es va publicar un article sobre els objectius d'aquesta iniciativa cultural i que té la seva materialització en la Diada Nacional de Catalunya i la Festa Major de la vila. Els resultats poden veure's en forma d'activitats al carrer, com poden ser el cercaviles o el Ball de la Marratxa, que els jonquerencs vam poder gaudir el setembre passat, o també els domassos que s'exhibeixen als balcons dels edificis de la Jonquera durant els dies de la Festa Major de setembre.



• Els participants a la recollida d'agllans (Foto: CEJ)

**TRANSZUAZU**

**PEDRO ZUAZU VILLANUEVA**  
AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO  
17700 LA JONQUERA  
(GIRONA)  
EDIFICI COL·LEGI D'AGENTS  
C/ Nord, 9 - Apartado 27  
Teléfono 972 55 43 05  
Fax: 972 55 50 08  
E-mail: aduanas@transzuazu.com

**FUSTERIA SALELLAS**



Fusteria Salellas, C.B.  
C/ Cantallops, 14 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 554 678  
Mòbil: 617 290 476  
A/e: salellasaez@hotmail.com

## > El consell d'infants va tractar els temes d'incivisme locals

El dijous dia 20 de gener es va celebrar la segona sessió del Consell dels Infants a la sala de Plens de l'Ajuntament. Els membres del consell van portar les propostes dels tallers per a la setmana blanca del febrer i entre tots se'n van triar quatre, campionat de futbol, campionat de Wii, taller de cuina i taller de rollers i skate. A partir d'aquí, els propis alumnes el-laboraran els cartells per tal de fer-ne difusió per la nostra vila. En aquesta sessió els va acompanyar l'agent cívica de l'Ajuntament de La Jonquera, l'Elena Tienda, que els hi va explicar quines són les seves funcions i quines són les accions més incíviques que es troba a La Jonquera. Posteriorment, es van fer dos grups, 5è i 6è, i es van desplaçar a dues zones, la part del riu i el casc antic, per

tal de fotografiar tot allò que trobaven incívica. En total es van fer més de 50 fotos d'actes incívics en dues zones molt concretes i en tan sols 20 minuts. Entre les accions incíviques trobades, destaquen sobretot, els graffittis, els excrements de gossos, la roba estesa als balcons, les antenes parabòliques i les burilles a terra. Per a la propera sessió, els membres del Consell treballaran a classe amb les fotos fetes i aportaran idees per tal d'intentar difondre la responsabilitat de tots els jonquerencs i jonquerenques en el manteniment i la cura dels espais públics. Finalment, en l'apartat de precís i preguntes, els membres van mostrar la seva preocupació per tots els actes d'incivisme que van trobar i es va acordar fer la propera sessió el 24 de març.



• Segona sessió del Consell d'Infants, celebrat a la Sala de Plens de l'Ajuntament el passat 20 de gener (Foto R. Fiol)

## > La interconnexió elèctrica es farà paral·lela al TGV

04/01/2011 La interconnexió elèctrica soterrada entre Espanya i França ja compta amb l'informe d'impacte ambiental favorable i ha obtingut l'autorització administrativa. Red Eléctrica es prepara per poder iniciar les obres dins el 2011. L'informe, a càrrec del Ministeri de Medi Ambient, Medi Rural i Marí, confirma que la servitud de pas haurà de ser de 7 metres. Això suposarà, adverteix l'informe, que el paisatge "patirà una modificació permanent" per aquesta causa. Mentre durin les obres l'amplitud serà d'11 metres. Els 65 quilòmetres d'interconnexió elèctrica (32 en territori altempordanès i 33 en francès) es faran soterrats, en corrent continu i seguint, en la major part del possible, un traçat paral·lel al TGV i l'AP-7. Comptarà amb un túnel de 8,5 quilòmetres de longitud i entre 3,5 i 5 metres de diàmetre entre la Jonquera i el Voló.

## > Substituïts 1.200 metres de cable elèctric a Agullana

26/01/2011 Endesa ha substituït 1.200 metres de cablejat i ha instal·lat un nou centre de transformació al municipi d'Agullana amb una inversió de 25.000 euros. Els treballs, que també han implicat la reparació de deu torres de suport de línia aèria, busquen millorar la qualitat del subministrament elèctric a la zona i s'emmarquen en el pla d'inversions que la companyia elèctrica està duent a terme a les comarques gironines.

**CONSTRUCCIONS I REFORMES**  
**MANTENIMENT DE FINQUES**  
 Consulti altres serveis complementaris

**CONSTRUCCIONS**  
**JONQUERA, S.**

Juan Garrido (M) 659 956 650  
 José Antonio Moreno (M) 686 731 654  
 17700 LA JONQUERA

**LA MAISON DEL TURRÓN**

*La Jonquera*

TORRONS  
*Vicens*  
 des de 1773

ELABORACIÓ PRÒPIA  
 DE TORRONS ARTESANS,  
 XOCOLATES, LOTS I CISTELLES

Ctra. NII, Camí de la Piscina, 11  
 La Jonquera (Girona)  
 Tel. 972 556 212

## > Veí de la Jonquera implicat en pornografia infantil

Segons ha informat aquest mes de gener el Diari de Girona, el veí de la Jonquera Héctor Marcos Martos va posar a disposició d'altres usuaris d'Internet, fitxers de contingut pornogràfic protagonitzat per menors. L'any 2007 va utilitzar l'ordinador personal portàtil que tenia al pis que comparteix amb la seva mare per facilitar imatges de contingut pornogràfic en les que figuraven menors d'edat. Segons els rotatiu l'operació es va repetir fins a 9 vegades.

El ministeri fiscal sol·licitava una pena inicial de 5 anys de presó per un delictes de corrupció de menors però abans de la celebració de la vista oral que va tenir lloc a la secció tercera de l'Audiència de Girona, va pactar una conformitat amb la defensa mitjançant la qual se'l sentenciava a un any i mig de presó que no haurà de complir en no tenir antecedents. L'acusat utilitzava xarxes d'intercanvi de documents com els emprats per descarregar il·legalment continguts audiovisuals per allotjar les imatges en les que s'exhibien els menors despallats en "actituds sexuals i realitzant pràctiques sexuals de tota mena amb altres menors, persones majors d'edat i animals". En la relació de fets provats va quedar demostrat que el processat era conscient que en mantenir aquests arxius a la carpeta corresponent del seu ordinador eren compartits amb altres internautes. L'activitat l'hauria realitzat a través de la xarxa eDonkey i els programes BitTorrent i eMule. Durant el temps que duri la condemna quedarà inhabilitat per exercir qualsevol activitat comercial relacionada amb menors d'edat. L'acusat, Hector Marcos, ha replicat aquesta notícia a les pàgines d'opinió d'aquesta edició de l'Esquerda (pàgina 26).

## > El PP proposa modificar l'ordenança de prostitució

06/01/2011 El regidor del PP al consistori jonquerenc, **Miguel Àngel Botana**, ha advertit que cal revisar l'ordenança municipal que regula els locals públics en els que s'hi exerceixi la prostitució. Segons Botana, tal com va fer constar en el ple del passat mes d'octubre, cal que la normativa sigui molt clara en el sentit de no permetre que en els prostíbuls s'hi permeti la residència permanent de les noies que hi treballen. Botana ja va fer palesa la seva opinió en la comissió informativa prèvia a la celebració del Ple, en el qual es van tractar les ordenances fiscals. Per al regidor popular s'ha d'evitar com sigui que un cop acabada la "jornada laboral" en els prostíbuls les noies hi pernoctin, ja que això portaria



a les noies a viure una situació similar a la d'una "presó", segons va citar textualment. M. A. Botana va posar com a prova del que estava afirmant el fet que la seva experiència professional li va permetre conèixer de primera mà com funcionen aquests locals, i va denunciar el sistema operatiu dels proxenetes. Per tot això el regidor ha proposat que es modifiqui l'ordenança relativa als locals on s'hi practica la prostitució, que en el cas de la Jonquera són el "Desiré" i el polèmic "Paradise". L'alcalde, **Jordi Cabezas**, es va mostrar receptiu a la proposta però va preferir tractar aquesta possibilitat més endavant. Botana va fer aquesta proposta a l'apartat de precís i preguntes del Ple de l'octubre.

la Jonquera són el "Desiré" i el polèmic "Paradise". L'alcalde, **Jordi Cabezas**, es va mostrar receptiu a la proposta però va preferir tractar aquesta possibilitat més endavant. Botana va fer aquesta proposta a l'apartat de precís i preguntes del Ple de l'octubre.



la Jonquera són el "Desiré" i el polèmic "Paradise". L'alcalde, **Jordi Cabezas**, es va mostrar receptiu a la proposta però va preferir tractar aquesta possibilitat més endavant. Botana va fer aquesta proposta a l'apartat de precís i preguntes del Ple de l'octubre.

## > Tragèdia al poble agermanat d'Arriate (Màlaga)

Esther Jiménez Villegas, de 13 anys i veïna d'Arriate (poble de Màlaga agermanat amb la Jonquera des de 1996) va desaparèixer el 19 de gener i va ser trobada morta l'endemà. La nena va aparèixer prop d'una casa del poble amb cops al cap i la cara coberta. Els seus pares van explicar que a casa seva es van rebre dues cartes que acabaven amb la frase "ves amb compte, et mataré" dos mesos i una setmana abans de desaparèixer la menor. Els progenitors,

Juan Isidoro Jiménez i Carmen Villegas, van posar en coneixement aquestes amenaces a la Policia Local i també ho van comunicar a l'institut de secundària on estudiava la nena.

El jutge que porta el cas va acudir a una reconstrucció del succés realitzada amb guàrdies civils, que van precisar que els investigadors esperen els resultats dels nombrosos anàlisis d'ADN efectuats a l'entorn de la menor.

**Fusteria Empordà**  
C/ St. Climent, 31 - 17750 CAPMANY

Tel. Fusteria: 972 54 91 13  
Carles (mòbil): 649 44 20 57  
Joan (mòbil): 696 38 02 20

**VERDAQUER**  
INSTAL·LACIONS I REPARACIONS  
ELECTRICITAT / FONTANERIA / GAS  
CALEFACCIÓ / AIRE CONDICIONAT  
ENERGIA SOLAR TÈRMICA I FOTOVOLTAICA.

Pol. Mas Morató • Avgda. Euskadi, 10 - Nau 7  
Tel. 972 555 255 - 17700 LA JONQUERA  
Ave: 972555255@telefonica.net

**Puerta de España**  
SUPERMERCAT  
ARTICLES DE REGAL  
PERFUMS FRANCESOS

AL COSTAT DE LA DUANA  
Ctra. Nacional II, 66  
Tel.: 972 55 41 55  
17700 LA JONQUERA

## > Debat intens entre govern i oposició per la despesa laboral

> La polèmica sobre la despesa de personal a l'Ajuntament es va iniciar ara fa un any

09/01/2011 La despesa que suposa el personal en el pressupost municipal ha estat un motiu de debat entre els grups municipals de CIU i ERC ens els darrers mesos. De fet el debat ja es va iniciar en el ple de setembre i va continuar en el del mes d'octubre. El cas és que segons l'alcalde, la despesa de personal suposa el 34,87% dels ingressos ordinaris del pressupost, dades aportades pel personal d'intervenció municipal i en base a l'exercici de 2009. Però aquestes dades canvien si es té en compte les dades del pressupost inicial, passant aleshores a ser un percentatge del 41,67%. En canvi, per al regidor d'ERC Jaume Domènech, la xifra real s'apropa al 45% si es té en compte el pressupost de despeses. Així doncs, veient la diferent valoració de xifres en funció dels criteris (pressupost sobre ingressos o despeses) es va establir un debat que finalment els dos grups municipals van estar d'acord en què una dada més correcte seria el 40%. Amb aquesta dada per tant es quedaria lluny del 50 i 60% que inicialment Jaume Domènech havia apuntat en el Ple de setembre, i que va admetre com a no correcte.

### > POLÈMICA DES DE FA UN ANY

La polèmica va començar el gener de 2010, quan el Diari de Girona va publicar un informe sobre la despesa del personal laboral en els Ajuntaments de les comarques gironines, reproduït a l'Esquerra núm. 100. Segons l'estudi del rotatiu gironí en la darrera dècada

els Ajuntaments de les comarques de Girona han triplicat, de mitjana, les despeses de personal. En el cas de l'Ajuntament de la Jonquera si les despeses de personal en nòmines l'any 1999 eren de 698.977 euros, l'any 2008 van ser de 2.498.484 euros, xifra que percentualment significa un increment d'un 257%. Pel que fa al pressupost municipal l'increment de pressupost va força lligat al del personal, així si l'any 1999 va ser de 2.216.462 euros, deu anys més tard la xifra del pressupost s'enfila fins als 9.089.988 euros, que traduït en percentatge suposa un increment del 310%. L'any 1999 la Jonquera tenia oficialment 2.565 habitants, mentre el 2008 la xifra puja fins als 3.107.

### > EL CONVENI LABORAL

La polèmica va seguir en els Plens municipals de juliol i setembre de 2010, quan es va aprovar definitivament el nou conveni laboral que serà vàlid per al període 2010-2013 amb els 6 vots de l'equip de govern (CIU+PSC). El desacord amb l'oposició va ser notable i venia motivat d'una banda pels drets adquirits per la globalitat del personal municipal i d'altra banda per què segons ERC més del 50% del pressupost municipal estava destinat a mantenir el cost del personal, xifra que aleshores l'alcalde va rebaixar al 45%. El representant del PP a l'Ajuntament de la Jonquera va qualificar la situació laboral del personal de l'Ajuntament com a insostenible (veure Esquerra 110).

### > BREUS DE SUCESSOS

#### • Carnaval inspirat en el "Paradise"

La proposta de dedicar el carnaval 2011 de Sant Llorenç de Cerdans (El Vallespir) al local Paradise, va provocar una sèrie de reaccions en contra a la Catalunya del Nord. La web del diari *L'Indépendant* de Perpinyà va recollir un bon nombre de comentaris sobre aquesta polèmica.

#### • Llibertat denegada per a un acusat de matar un noi

15/01/2011 L'Audiència de Girona ha denegat la llibertat condicional que havia demanat la defensa de l'acusat de matar un jove a l'exterior de la discoteca DefiNight de la Jonquera. L'Audiència al·lega que no hi ha prou arrelament i que hi podria haver risc de fugida i considera que hi ha proves que indiquen que va participar en els fets que van tenir lloc el 26/12/099 a la discoteca del carrer Nord.

#### • Campanya contra el robatori d'olives

Aquest mes de gener els Mossos estan fent patrullatge rural per les àrees on se situen els olivars. Una de les seves actuacions preventives en "l'operatiu Oliva" es va produir el 7 de gener quan es va interceptar una furgoneta carregada d'olives en un camí d'Agullana.



**falgues**  
fotografia

**CASAMENTS  
A LA CARTA**

VINE A VEURE ELS  
NOSTRES  
ALBUMS DE MOSTRA

C/ Major, 120  
T. 972 55 40 36  
17700 LA JONQUERA  
www.falgues.com

## > Polícies estatals volen marxar de la Jonquera

18/01/2011 El sindicat del Cos Nacional de Policia (CNP) Confederación Española de Policia (CEP) ha alertat que aquest mes de febrer abandonaran la demarcació de Girona un nombrós grup d'efectius que han demanat el trasllat, motivat per l'alt cost de la vida a la zona. A Girona, la marxa d'agents, un total de 32, es notará sobretot a la Jonquera i Camprodon.

## > Judici a un policia destinat a la Jonquera



27/01/2011 En dues setmanes s'haurà de celebrar el judici contra l'inspector de la Policia Nacional **Fermín Martí Rodríguez**, que hauria estat destinat a la Jonquera i hauria

abusat de la seva condició d'agent de l'autoritat per tal d'obtenir sexe gratuït amb les prostitutes que treballaven al Club Dallas d'Agullana, entre els mesos de juny i agost de l'any 2004.

El policia també hauria estat detingut el 2006 per la brigada d'afers interns per permetre a noies indocumentades creuar la frontera per tal d'aconseguir exercir de meretrus en un altre bordell de la Jonquera i se li va prohibir trepitjar la població mentre el cas era sota secret de sumari.

## > El rècord local de pluja en un sol mes va ser l'abril de 2002

> L'octubre de 2010 els registres només van arribar als 381 litres/m<sup>2</sup>

L'estació meteorològica de la Jonquera, gestionada per F. Puigsegur, va fer públics fa uns dies el resum de les dades de pluviometria a la Jonquera en els darrers 8 anys, documentant a més els mesos més i menys plujosos de cada any. Així l'any 2002 es van recollir un total de 934 litres/m<sup>2</sup>, seguint el mes més plujós l'abril amb 493 litres. Aquesta dada doncs desautoritza la portada de l'Esquerda de la Bastida núm. 109 en la qual es va publicar com a dada rècord local els 381 l/m<sup>2</sup> recollits a la Jonquera el mes d'octubre de 2010, que a més ara s'ha actualitzat a un màxim de 374. Pel que fa a l'any 2003 es van recollir un total de 1.172 litres/m<sup>2</sup>, seguint

l'octubre el més generós amb 240 litres. El 2004 se'n van recollir 840 litres, 155 dels quals van caure al maig, el 2005 se'n van recollir 1.027, dels quals 345 a l'octubre, el 2006 se'n van recollir 687 (el gener 210), el 2007 van ser 614 litres dels quals 112 a l'abril. El 2008 van ser 819 litres, dels quals 226 el desembre, el 2009 només es van recollir 590 litres, seguint l'abril el més plujós amb 136 litres i finalment l'any 2010 es van recollir un total de 1.117 litres, dels quals 374 el mes d'octubre.

Com a dades curioses cal remarcar els mesos menys plujosos, seguint el desembre de 2005 amb només 0,3 litres/m<sup>2</sup> i el novembre de 2006 amb 0,8 l/m<sup>2</sup>.



• Fotografia corresponent a l'aiguat del mes d'abril de 2002 (Foto Arxiu Esquerda núm. 35)

**ESCUDERO  
SUPERMERCATS**

17700 LA JONQUERA

**PASTISSERIA  
L'ALBERA**

Carrer Major, 34  
T. (00.34) 972 55 41 90  
17700 LA JONQUERA (Alt Empordà)

## > La retolació i senyals d'alguns carrers poden generar contradicció

> Al carrer Arriate hi poden aparcar autobusos però no els vehicles

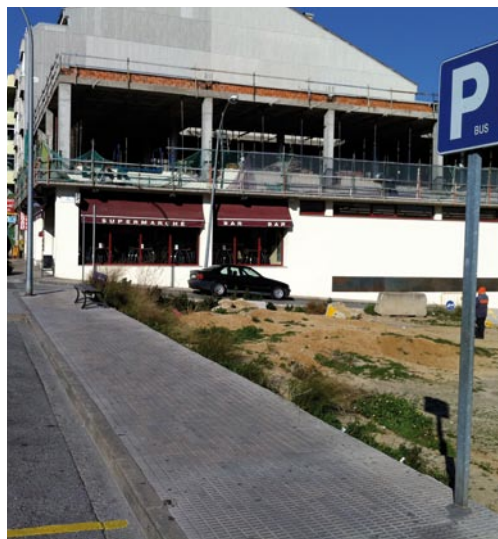
Uns mesos enrere es va plantejar en un Ple de l'Ajuntament de la Jonquera la contradicció que generaven tres senyals i rètols indicatius del casc urbà. De fet en un dels casos la incidència era nula, doncs es feia referència a una falta d'ortografia en un rètol que indicava l'accés a la zona esportiva municipal. En un altre cas, uns senyals de limitació de velocitat a l'entrada de l'avinguda Carles Bosch de la Trinxeria generaven contradicció respecte a uns senyals inexistents a l'avinguda Pau Casals. I finalment també es va plantejar sobre la idoneïtat de l'ubicació d'un senyal que adverteix del risc d'inundacions per accedir a l'aparcament del riu

> Ciutadans incívics mouen les tanques per fer tallar carrers

Llobregat que és visible quan ja s'és a l'aparcament, i no abans, com seria més el més prudent.

Però són tres exemples que potser no són excepcionals en el dia a dia de la circulació a la Jonquera. En un període com l'actual, amb obres en carrers del casc antic, no és difícil trobar cartells provisionals que indiquen que un carrer es troba tallat per obres, però s'informa amb un nom que no es correspon amb l'afectat. Són exemples que en cap cas poden eximir els conductors de no respectar les normes de circulació elementals, ni poden privar de fer ús del sentit comú o de saber improvisar per trobar el seu destí, potser ni tant sols afecten a la

informació essencial, quan un carrer és tallat i poc importa el seu nom sinó més aviat trobar un accés alternatiu. Sovint provoquen un somriure entre llavis però també són un símptoma que sovint les responsabilitats laborals s'exerceixen sense l'interès que un veí o un foraster afectat trobarà a faltar. Ara fa un any i mig alguns lectors de l'Esquerra també ens van fer saber que algun ciutadà incívic sovint es prenía la llibertat de col·locar alguna tanca d'obres, movibles i fàcils de trobar i d'accedir, per tallar l'accés a un carrer sense cap altre interès que el de fer una broma molesta. I com sempre, l'afectat era el veí que més pressa tenia aquell dia.



• A l'avinguda Arriate un senyal indica la prohibició d'aparcar en un lateral del carrer, mentre més endavant es reserva l'espai als autocars. Tanca informativa al carrer Albera. (Foto: Infojonquera.cat)

CONSTRUCCIONS  
**CONSTRUCMEGA**

Núm. REIC: 170 024 182  
(Registres d'establiments industrials de Catalunya)  
Núm. DQC.: 2265  
(Document de qualificació empresarial construcció)

Rafa: 629 928 342  
Isidro: 696 906 723  
C/ Major, 20 - Fax: 972 554 228  
17700 LA JONQUERA

**Planxisteria  
JONQUERA**

Planxisteria i pintura de l'automòbil  
C/ Major, 124 - Tel. i Fax: 972 55 50 60  
17700 LA JONQUERA  
www.planxisteriajonquera.com

*Restaurant Artigas*

Carretera Nacional II, s.n.  
Tel.: 972 55 46 52  
17700 LA JONQUERA

# > Aprovada la venda d'una parcel·la que permetrà iniciar l'activitat a "les Oliveres"

> Un tècnic extern posa el preu final a una parcel·la municipal

En el Ple municipal del passat mes de novembre es va aprovar la valoració final del preu de venda de la parcel·la P13A, de propietat municipal, al polígon "Les Oliveres". Aquesta parcel·la en forma de carrer es trobava en procés de venda després de ser aprovada una modificació urbanística i d'usos del polígon esmentat. El descacord que hi havia entre els compradors, que inicialment van valorar la parcel·la en un preu proper als 60.000 euros, i el criteri del tècnic municipal, que la va valorar en 900.000 euros, i que per tant feia evident una diferència exagerada, va derivar en què finalment fos un tècnic expert en valoracions urbanes qui hi posés una taxació valorada pels "pros" i contres, fixant-ne el preu en 243.000 euros. La taxació proposada ha estat acceptada per la part compradora. Així doncs aquesta xifra serà la que finalment regirà el preu de compra-venda de l'esmentada parcel·la i que permetrà iniciar tot un conjunt d'obres que han de concloure amb l'edificació i dinamització comercial del polígon "Les Oliveres". Aquest polígon del sud de la Jonquera, ubicat entre els polígons de Mas Morató i Mas del Pla, ja és actualment propietat del Grup Escudero en la seva pràctica totalitat i només quedava pendent resoldre aquesta parcel·la que s'havia urbanitzat inicialment com a carrer "País Valencià", la qual farà de nexa entre dos edificis dels centres comercials que s'hi ha previst construir. Els tràmits administratius, es van activar definitivament el 9 de juny de 2009,



quan l'Ajuntament de la Jonquera va aprovar en Ple municipal el darrer tràmit de caràcter urbanístic tot i que Ainalita, SLU, la societat promotora de la zona, prèviament (11 de juny de 2008) havia sol·licitat a l'Ajuntament un informe favorable per a la implantació d'un centre comercial de fabricants de moda i comercialització, en modalitat "Outlet", per ubicar-se al polígon "Les Oliveres". L'informe era necessari per a la tramitació davant el Departament de Comerç de la Generalitat de la corresponent llicència comercial, doncs estaven supeditats a les indicacions de la Llei d'Equipaments comercials de la Generalitat de Catalunya, que també havia

estat revisada en diversos aspectes. La futura construcció del "Shopping Center Via Catalunya" promogut per la societat Ainalita SLU, es localitza a l'avinguda Galícia (núm.10-20) i avinguda Països Catalans (núm.7-17 del polígon "les Oliveres". Actualment els carrers es troben tancats tot i que ja són de domini públic. L'any 2007 s'hi va celebrar el Festival SoloCamion i des d'aleshores no s'hi pot circular ni s'ha tornat a fer servir per cap activitat pública.

## > ENERGIA EÒLICA AL POLÍGON

Una empresa dedicada a les energies renovables ha proposat a l'empresari Antoni Escudero la instal·lació d'una torre amb molins de vent al centre comercial outlet del polígon. Els responsables de la iniciativa, asseguren que el projecte es materialitzaria en forma de "tòtem" i podria abastir amb l'electricitat generada la zona industrial i el municipi fronterer. Està previst que el nou centre comercial outlet de la Jonquera estigui operatiu l'any 2013 i disposi d'uns 8.000 m<sup>2</sup> comercials amb restaurant, hipermercat, botiga de mobles i 10.000 m<sup>2</sup> en modalitat outlet. En una segona fase el complex comercial podria incloure un hotel. El centre comercial estarà gestionat per l'empresa SCC, una gestora de centres a nivell de l'Estat espanyol que entre d'altres porta el centre comercial Illa Diagonal de Barcelona. El centre també disposarà d'un Centre d'Acollida turística.

**AGE**  
ASSESSORAMENT  
GENERAL  
EUROPEU

ASOCIACIÓN  
ESPAÑOLA  
DE EXPERTOS  
EN VALORACIÓN  
DE BIENES  
INMOBILIARIOS

ASSESSORIA INTEGRAL  
Mercantil, fiscal, comptable, laboral, gestions  
administratives, assegurances, declaracions  
de renda i tràmits d'estrangeria

GENOR K GRUP 2003, S.L.  
C/ Nord, 5 - 1er - 17700 LA JONQUERA  
T. 972 555 200 - F. 972 555 526  
info@genorgrup.es • www.genorgrup.es

C/ Major, 69 17700 LA JONQUERA  
Tel. 972 55 44 02

**G assessors**  
**H**

GARRIDO H. ASSESSORS  
S. Coop. C.L.

**GARRIDO H. ASSESSORS**  
**ASSESSORIA**  
**I COMERÇ EXTERIOR**

Ctra N-II (A2), nº 11 - 1r. 3a. - Apartat 81  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 44 58 - Fax: 972 55 44 25  
E-mail: fgarrido@garridohermanos.com

# > L'Ajuntament de la Jonquera aprova el pressupost del 2011

> El pressupost d'inversions queda en 150.000 euros

El ple de l'Ajuntament de la Jonquera va aprovar el 30 de desembre amb els vots a favor del govern i en contra d'ERC –el PP no hi era– un pressupost del 2011 de 6,1 milions i que preveu 150.000 € d'inversions.

## PRESSUPOST D'INGRESSOS

- IBI i altres impostos, vehicles, IAE, etc. 2.002.400 €
- Recollida d'escombraries 1.400.000 €
- Subministrament d'aigua i servei clavegueram 403.000 €
- Aparcaments i zones blaves, i aparcament Duana 657.000 €
- Altres ingressos, taxes, llicències, etc. 672.500 €
- Tributs de l'Estat 480.000 €
- Altres subvencions 348.600 €
- Interessos i cànon 14.000 €
- Aportacions per temes urbanístics 150.000 €
- TOTAL INGRESSOS 6.127.500 €**

## PRESSUPOST DE DESPESES

- Despeses de personal 2.507.500 €
- Subministraments, aigua, llum, telèfons, combustibles, etc. 507.500 €

> S'ingressaran 657.000 euros dels aparcaments i zones blaves

- Manteniment i conservació edificis, maquinària, instal·lacions, enllumenat, camins, vies urbanes, espais verds... 275.500 €
- Explotació depuradores 150.000 €
- Neteja viària, recollida escombraries, abocador comarcal, deixalleria, runes 1.393.000 €
- Estudis i treballs tècnics 20.000 €
- Regidoria de Cultura. Entitats culturals, festes, Biblioteca, Escola de Música 183.000 €
- Museu de l'Exili 40.000 €
- Llar d'infants: material i menjador 20.000 €
- Regidoria d'esports i entitats esportives 45.000 €
- Regidoria de Joventut 9.000 €
- Regidoria de Benestar Social. Entitats benèfiques, assistència social, inserció laboral, cooperació 77.100 €
- Regidoria de Comerç, Turisme i Noves Tecnologies 10.500 €
- Regidoria de Medi Ambient 2.000 €
- Regidoria Educació 5.000 €
- Llibres ensenyament primari i ESO 20.000 €
- Recollida d'animals abandonats 3.900 €
- Subvenció arranjamet façanes 2.000 €
- Amortització préstecs i interessos 441.500 €

- Despeses diverses, lloguers, material oficina, material informàtic, premsa, eines, vestuari, productes neteja, quotes, assegurances, assessories, anuncis, etc. 265.000 €
- TOTAL DESPESA ORDINÀRIA 5.977.500 €**

Al pressupost de despesa caldria afegir-hi el desglossat en inversions que es destinarà a la construcció d'una pista de pàdel (40.000 €), en Aplicacions informàtiques (25.000 €), en Mobiliari Casal de l'Avi (11.500 €), Rellotge de l'Església (3.500 €), Sistema de so del poliesportiu (10.000 €), Rehabilitació cúpula Església (60.000 €). La suma del pressupost de **despesa ordinària** més la d'inversions inversions esmentades, fan pujar el total de despeses a **6.127.500 €**.



• Cúpula de l'església de Santa Maria, que recuperarà el seu estat original gràcies a una inversió de 60.000 euros.



## ASSESSORS ASSOCIATS

JAUME PAGÈS GUMBAU • ECONOMISTA  
JAUME MUXACH MARUNY • ECONOMISTA  
DOLORS GARCÍA CADARSO • DIPLOMADA  
CIÈNCIES EMPRESARIALS

Pujada del Castell, 45 - Edifici Talaia Entresol 1er.  
Tels. 972 506 776 - Fax: 972 671 162  
17600 FIGUERES



## La seva agència de viatges a la Jonquera

Viatges Domitia, S.L. • Ctra. Nacional II, 68 • T. 972 55 40 40 • F. 972 55 40 88  
17700 LA JONQUERA • info@viatgesdomitia.com • www.viatgesdomitia.com



## > Circuit esportiu a la Plaça catalunya

El matí del 25 de gener es va fer la inauguració del Circuit Saludable, que Dip-salut i l'Àrea d'Esports de l'Ajuntament ha posat en marxa a la Plaça Catalunya del Barri del Carme. Aquest circuit és un dels 180 que Dipsalut ha instal·lat a la demarcació de Girona. A partir d'ara, a més, els ciutadans que ho vulguin podran gaudir l'últim dimarts de cada mes d'una sessió esportiva i guiada amb una dinamitzadora. Les dates confirmades són el 22 febrer, 29 març, 26 abril, 31 maig, 28 juny, 26 juliol, 30 agost, 27 setembre i 25 octubre.



• Imatge parcial del circuit saludable recentment instal·lat a la Plaça Catalunya (Foto S. Aznar)

## > Resultats del hoquei i el futbol

Els lectors de l'Esquerda poden seguir tots els dilluns els resultats dels equips de futbol i hoquei de la UE la Jonquera i el CP Jonquerenc. Des del passat mes de setembre, i com ja es va fer l'any 2010 i el 2009, Infojonquera.cat publica els resultats dels partits disputats el cap de setmana.

## > El CEJ commemora els 20 anys de l'ascens a l'Aconcagua

Fa 20 anys, el 13 de gener de 1991, el Centre Excursionista Jonquerenc va fer història quan una expedició de l'entitat es va convertir en la primera de les comarques gironines a fer el cim de l'Aconcagua, la muntanya més alta d'Amèrica amb 6.962 metres d'alçada. Aquell èxit va significar un abans i un després per al CE Jonquerenc, que durant uns anys va viure una autèntica febre per les expedicions, sobretot als Andes. Per recordar aquest fet el Centre Excursionista Jonquerenc va organitzar la vesprada del 21 de gener, als Porxos de Can Laporta, un audiovisual de la pel·lícula de l'expedició amb material inèdit gravat amb filmadores de l'època. Amb la fita aconseguida aquell 1991, el nom de la Jonquera i el seu centre excursionista van donar la volta al país en els ambients muntanyencs. El projecte

va ser rebut amb els braços oberts per la societat jonquerenca, i van aconseguir la implicació de bona part de la localitat. L'expedició va estar uns 20 dies a l'Aconcagua. Tècnicament el cim no tenia massa complicacions, però les dificultats eren l'alçada i les condicions meteorològiques. El cim el van trepitjar Jordi Verdguer, Carles Plana i Narcís Marqués, mentre que Jaume Justafre es va quedar a només 25 metres de l'objectiu. La resta d'integrants de l'expedició de l'entitat altempordanesa eren Joan Budó, Jaume Ricard, Jordi Isard, Joan Pérez i Jesús Salvador. Conquerir aquella fita va permetre a l'entitat alpina de la Jonquera plantejar-se altres reptes en diferents serralades de l'Amèrica del Sud i de l'Àfrica i es va donar el tret de sortida a l'època més activa del CEJ pel que fa a expedicions fora dels Alps i els Pirineus.



• Els components de l'expedició a la cara sud del cim de l'Aconcagua (Foto arxíu CEJ 1991)

PERRUQUERIA D'HOMES



**Jospep**

**HORARI:**  
**Matins:**  
 De 08.30 a 12.30 h.  
**Tardes:**  
 De 14.30 a 19.30 h

C/ Major, 51 - 17700 LA JONQUERA  
 Tel.: 972 55 46 24



**SOL JONQUERA**

RESTAURANT BAR  
 Tel. 972 55 47 49  
 Fax: 972 55 56 00

GASOLINERA  
 Tel. 972 55 60 05  
 Fax: 972 55 60 42

**Crta. Nacional II (A2)  
 km. 772,5  
 17700 LA JONQUERA**

CENTRE COMERCIAL  
 Tel. 972 55 58 31  
 Fax: 972 55 50 90

CARNISSERIA L'ALBERA  
 Tel. 972 55 58 30  
 Fax: 972 55 50 90

PERRUQUERIA  
 Tel. 972 55 58 34  
 Fax: 972 55 50 90



# > Àlbum fotogràfic del gener 2011: patge reial, xocolatada, cabalgada de reis

07/01/2011 Com ja és habitual en les cavalcades de Reis dels darrers anys, les carrosses van començar a desfilat a les 6 de la tarda molt ben acompanyades, per un grupet de Diables, Tambors i Xanquers de l'Albera. La sortida es va fer des del davant del parc de bombers de la Jonquera, a l'inici de l'avinguda Carles

Bosch de la Trinxeria. Al llarg de tot el recorregut els Reis van repartir entre els nens uns quants quilos de caramels, una quantitat més que suficient per endolcir el que esperaven que fos una nit màgica. Després de desfilat pel carrer Major els Reis van procedir a fer les visites habituals i van passar per la sala-teatre

de la Unió Jonquerenca, des d'on van poder atendre un poer un els nens i nenes que ho van desitjar. I finalment la seva visita a la Jonquera la van acabar a l'església parroquial de Santa Maria de la Jonquera.



• El patge reial va atendre els nens i nenes de la Jonquera, els quals a més van ser obsequiats amb una xocolatada amb melindros (Falgués Fotografia)





COMERCIAL ADUANERA  
LLORENTE

TRANSITARIS · DUANES  
DIPÒSITS DUANERS  
TRANSPORT AERI I MARÍTIM  
MAGATZEMS · LLOGUER DE LOCALS



Carrer Nord, 22  
Tel. (00.34) 972 55 44 36  
17700 LA JONQUERA  
[www.aduaneralllorente.com](http://www.aduaneralllorente.com)


> Imatges del gener a la Jonquera

• Falgués Fotografia



• Tambors i xanques va acompanya la cabalgada dels Reis de l'Orient a la Jonquera (Falgués Fotografia)



 Enguany,  
col·labora amb el medi ambient

  
"la Caixa"  
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONES  
DE BARCELONA

Oficina 0191  
Av. Miquel Mateu i Plà, 6  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 70 00 - Fax: 972 55 59 19

&gt; Raquel Fiol

• Regidora d'Ensenyament, Joventut i Noves tecnologies

## “És molt necessari que tots els jonquerencs passem algun cop per dins l'Ajuntament”

Raquel Fiol va entrar a l'Ajuntament de la Jonquera en aquesta legislatura 2007-2011, que ja arriba a la seva fi. Inicialment va ser Regidora d'Ensenyament i Joventut però des del maig de 2010 també va assumir l'àrea de Noves Tecnologies, després d'una remodelació del cartipàs municipal. En aquesta entre-

vista Raquel Fiol repassa la feina feta i en fa una valoració, així com una exposició de projectes de les tres àrees.

Aquesta jonquerenca de 35 anys tornarà a repetir com a candidata en la posició número quatre de la llista que CIU prepara pel proper mes de maig.

### Raquel, ens pots fer una valoració de la feina feta en aquests 3 anys i mig?

Home, molt positiva. Vaig entrar-hi que no en sabia gaire res de com funcionava tot el sistema de l'Ajuntament. El fet de tenir al costat un mestre com en Jordi Cabezas et permet aprendre'n molt i ràpid. De fora ho veus d'una manera i des de dins te n'adones que és molt diferent. A més, ara veig que és molt necessari que tots els jonquerencs passem algun cop per dins l'Ajuntament.

### Tenies assumit en el moment d'entrar al consistori, que et faries càrrec de l'àrea d'ensenyament?

No, tot i que jo sempre he estat vinculada a aquest ram, perquè a nivell particular tinc una escola d'anglès i em dedico a aquest tema i per tant m'hi sentia a prop.

### En quin estat es troben els edificis d'ensenyament: llar d'infants, escoles i institut?

Al centre de la Llar d'infants li faltarien unes quantes reformes i una ampliació, però ara mateix no hi ha recursos, i l'ampliació tampoc es podria fer allà mateix, perquè és una zona qualificada d'inundable. Ens faltaria habilitar un espai per al menjador entre altres qüestions.

### Els nens mengen allà mateix?

Sí, però això de moment ve per mitjà d'un servei de càtering, per cert molt controlat a nivell sanitari, i tot això, afegit al manteniment, despeses pròpies del centre i del personal ens costa molts diners i aprofito per comentar que l'Ajuntament n'assumeix el 50% del cost que correspondria a cada nen. Un 25% ho assumeix la Generalitat i l'altre 25% els pares.

### I pel que fa als centres Josep Peñuelas i l'IES Jonquera?



• Raquel Fiol a les oficines de Can Laporta (Foto: L'Esquerda)

Amb l'institut no tenim cap problema perquè és un edifici nou i de moment no suposa despeses importants. En canvi en el "Josep Peñuelas" sí que la càrrega és important i perquè te'n facis una idea encara estem pendents de rebre una subvenció des de l'anterior legislatura de les reformes fetes al parvulari.

Fa ben poc van venir els tècnics d'ensenyament i ja ens han avisat que els edificis més vells i no reformats no compleixen amb pràcticament cap normativa actual. No aïllen bé, les escales no estan adaptades, s'han de canviar portes i finestres... i tot seguit ja et diuen que des del Departament d'Ensenyament no hi ha recursos. Però de moment nosaltres anem fent coses: en el pati del parvulari hem posat un tendal, en el patis dels més grans un sorral amb una estructura de multijocs amb terra semitou... I també hi hem posat uns lavabos, però aquestes instal·lacions també ens serveixen per

donar sortida a l'activitat que fem ara dels "patis oberts", que es realitza els caps de setmana quan fa més bon temps.

### I en aquests centres també hi ha servei de menjador?

Sí, però funciona amb un servei de cuina pròpia gestionat per l'associació de pares i mares. No hi ha càtering perquè el servei propi s'ha demostrat millor, la cuina resultant és molt bona i prescindim del càtering. A més, com que la relació entre centres és molt bona, els alumnes de l'IES van a dinar al "Peñuelas", tot i que és una fórmula que el Consell Comarcal havia ofert de gestionar, però tothom ha cregut millor fer-ho així. L'AMPA ho gestiona i ho fa molt bé.

### Fora de les aules dels centres, hi ha algun problema de drogues, absència escolar, incivisme?

No. Però precisament hem contactat

> **Raquel Fiol**• **Regidora d'Ensenyament, Joventut i Noves tecnologies**

amb la Fundació Teresa Ferrer per tractar temes com aquest de les drogues amb professorat, pares, alumnes... Pel que fa a l'absentisme ho tenim controlat, des que vam posar en marxa el "treball en xarxa", integrat i coordinat pels tres centres, l'Ajuntament, policia local: ens serveix per crear protocols per actuar en casos d'absentisme d'alumnes, la negligència d'algun pare o per coordinar activitats com el Sant Jordi, etc.

### **Ens expliques com funciona l'aula de natura, el Consell d'Infants, el treball en xarxa, tres iniciatives que has impulsat en aquesta legislatura?**

En el primer cas l'objectiu final és crear una **Aula de Natura** completa al Camp del Suro, amb la col·laboració de l'Aula Oberta de l'IES. De moment treballem amb alumnes de 3r, 4t, 5è i 6è de primària i el suport de la brigada municipal: collim olives, les portem al trull per fer oli i aconseguim crear una activitat que agrada a tothom que hi participa.

Pel que fa al **Consell d'Infants** l'objectiu és conscienciar els nens i que vegin que des de l'Ajuntament també es pot educar. Són un total de 12 alumnes escollits pels propis nens de l'escola. Tenim el suport d'un tècnic del consell comarcal i cada dos mesos es convoca un Ple, que compta amb secretari, públic, tractament de punts, apartat de precs i preguntes... S'hi tracten temes d'interès proposats pels mateixos alumnes, que després se'n cuiden de traslladar a les aules per explicar com s'han resolt. Ara fa poc hem tractat temes d'incivisme dins el poble, amb recopilació de fotografies inclosa: roba estesa, cagarades de gos, aparcaments incorrectes, grafitis en façanes. Aquest any, però, només es fa a primària i s'ha deixat a part els alumnes de secundària, perquè la diferència d'edats entre uns i altres ho feia poc viable. Estem estudiant la possibilitat de fer un Consell de Joves dedicat als alumnes de primer i segon d'ESO.

Pel que fa al **treball en xarxa** està integrat per membres dels tres centres educatius, seveis socials, serveis

## > ...a Ensenyament ens han avisat que els edificis més vells i no reformats no compleixen amb pràcticament cap normativa actual... <

sanitaris, policia local, Consell Comarcal, el tècnic de Joventut i Cultura i l'alcalde i regidors de l'Ajuntament. La cultura del treball en xarxa pressuposa la coordinació i la col·laboració entre els diferents serveis, per tal d'oferir la resposta més adequada, més orientadora i més eficient per als ciutadans i així facilitar la seva integració dins la nostra vila. Entre les activitats fomentades per aquest treball destaquen els patis oberts, el protocol d'absentisme i dels grafitis, els tallers de deures i la conducció i control davant d'un acte incívic.

### **Projectes de futur o imminents?**

Bé, a curt termini i durant la Setmana Blanca, a les tardes es faran d'una banda els tallers proposats pel mateix



Consell dels Infants i per altra hi ha previst activar un Casal d'Hivern destinat a alumnes de primària de dilluns a divendres de 9 a 13 h. Aquest casal es farà sempre i quan hi hagi un nombre determinant de participants per tal de poder fer grups per edats.

### **> REGIDORIA DE JOVENTUT**

**Pots fer un resum de la feina feta i una**

### **valoració de l'àrea de joventut...**

Tenim un pla local de joventut i procurem seguir-ne els objectius fixats des de fa 4 anys. Fem un seguiment de joves de totes les edats, tant dels que encara estudien a l'IES com dels universitaris.

### **La immigració és un problema per als joves?**

No, més aviat el que he notat és que en el primer fòrum la feina no preocupava i que ara la percepció comença a canviar. La immigració, en tot cas, és una realitat que en xifres en els tres centres educatius, suposa una mitja del 40%.

### **> NOVES TECNOLOGIES**

### **Un resum de la feina feta i una valoració de l'àrea...**

Una inversió urgent i necessària que he fet era dotar d'equipaments actualitzats de so i imatge els porxos de Can Laporta. S'ha fet amb una subvenció del 90% entre Departament de Cultura i Diputació, i n'estic satisfeta perquè ha estat molt útil per a tothom qui usa els porxos..

També voldria instal·lar un servei wi-fi des de l'Ajuntament per a tots els veïns, però aquest any és impossible, per terminis i per pressupost disponible. I sobretot el que està pendent és renovar la web del l'Ajuntament, que és trista, no convida a fer-hi gestions i tot i que fa temps que hi penso és de les coses urgents per fer. Però fa poc que sóc responsable d'aquesta àrea, admeto que és un tema pendent.

### **Ja per acabar: què vols afegir o dir als lectors del 'Esquerra'?**

Bé, finalment, voldria agrair a tots els que col·laboreu d'alguna manera en les diferents activitats que es fan al nostre poble i animar-vos a seguir-ho fent per tal de que La Jonquera no surti només als mitjans per temes poc favorables. A la nostra vila es fan moltes coses i la gent ens ha de conèixer com a poble actiu amb gent amb molta empena! ■

Gener de 2011  
info@infojonquera.cat

>  
...el que he notat és que en el primer fòrum jove la feina no preocupava i ara la percepció comença a canviar...  
<

> Article sobre la situació econòmica a l'Ajuntament

## > Austeritat...

El proper mes de maig hi ha eleccions per escollir els nous representants dels Ajuntaments. Setmanes abans d'aquestes eleccions, es comencen a elaborar les propostes i programes que presenten les diferents llistes per a la nova legislatura.

Pel que fa a la Jonquera, hi ha un punt central importantíssim que ho condicionarà tot, i és l'economia.

En el tancament del pressupost de l'any 2008, la Jonquera va presentar un dèficit de més de 300.000 euros. Aquest dèficit va ser degut sobretot a la baixada d'ingressos a l'Ajuntament per llicències d'obres, però també crec que hi va influir un increment de la despesa en els darrers anys, com ara un augment de personal o l'augment dels sous dels polítics de l'equip de govern respecte d'anys anteriors.

De cara als pressupostos del 2009 i 2010, per tal de quadrar el pressupost,

es va incloure com a ingressos de l'Ajuntament un avançament dels diners de la llicència d'obres del complex de l'*oulet* que és previst de construir al polígon de les Oliveres. Concretament es van pressupostar i ingressar uns 340.000 euros per aquest concepte el 2009. Pel 2010, es va pressupostar aproximadament la mateixa quantitat, tot i que segons sembla la quantitat ingressada en concepte d'avançament de la dita llicència d'obres ha estat menor.

Aquest sistema és pervers, ens hem gastat el que no teníem i deixa sense bona part dels recursos que es generarien quan s'autoritza el projecte. Però l'haver disposat ja per endavant d'una part (part important) dels diners de la llicència podria suposar un condicionament per a l'aprovació o no del projecte que es presenti. I finalment ja no vull pensar què passaria si el projecte finalment no s'arribés a presentar, tot

i que hi ha constància de la voluntat dels promotors del projecte per tirar-lo endavant.

I per al pressupost d'aquest any 2011? Doncs per quadrar els números s'hi ha inclòs com ingressos uns 240.000 euros del cànon de la concessió administrativa del nou aparcament de camions del sector de la duana.

Enlloc d'aquesta fugida endavant, d'anar buscant recursos atípics cada any per tal d'equilibrar el pressupost, el que s'hauria d'haver fet aquests últims anys, en què la crisi ens ha fet disminuir la quantitat de diners que es recapten, és un replantejament de les despeses de l'Ajuntament en funció dels ingressos. Cosa que hauria significat haver de retallar i fer una contenció de la despesa.

Hi ha una altra conseqüència del dèficit del 2008. Davant de la necessitat de demanar un crèdit per finançar la remodelació del carrer de les Alzines, es va haver de fer un Pla de Sanejament fins el 2014 per tal de cobrir aquest dèficit en aquest període de temps. I durant aquest període de temps l'Ajuntament només podrà demanar crèdits si li autoritza la Generalitat.

Els propers anys estaran marcats per l'austeritat. S'hauran de fer esforços per tal de disminuir les despeses.

Previsiblement les subvencions de l'Estat o la Generalitat baixaran, ja que la crisi també afecta molt les seves finances. Aquests organismes també es veuen obligats a fer retallades.

La contenció i la disminució de la despesa, l'austeritat, segur que seran objectius de les persones que es presentin a les properes eleccions municipals.

Per part nostra, a més, ho seran la transparència i la participació. Hem d'aconseguir entre tots que aquest sigui un poble millor per poder-hi viure, i canviar l'actual imatge de la Jonquera. ■



Per Jaume Domènech  
asclepi@gmail.com  
Gener de 2011

>  
...per quadrar el pressupost, es va incloure com a ingressos de l'Ajuntament un avançament dels diners de la llicència d'obres del complex de l'*oulet*  
<



• El polígon "Les Oliveres", a la zona sud de la Jonquera, acollirà el centre Outlet (Foto Zeppelinclik.com)

L'Esquerda de la Bastida, com a únic mitjà de comunicació independent i amb vocació de servei públic de la Jonquera, ofereix el servei de les pàgines d'opinió a totes les persones que ho considerin oportú o necessari. Els articles que es publiquen a les pàgines d'opinió reflecteixen només les idees, creences o afirmacions dels seus autors i són publicats sota la seva exclusiva responsabilitat. La direcció de la revista queda exempta de contrastar i per tant de censurar cap dels articles que es publiquen a les pàgines d'aquest apartat. La revista garanteix el Dret de Rèplica a totes les persones, entitats, empreses o institucions que per al·lusió puguin veure's implicats en un article d'opinió. Els articles anònims no hi són admesos, ni tant sols quan es compta amb el DNI de l'autor o es volen publicar amb pseudònim. Els articles d'opinió amb aportacions sospitoses de ser contràries a la Llei, la moral, la dignitat, la bona fe o l'ordre públic, o que infringeixin drets de propietat intel·lectual o industrials, entitats o institucions no hi seran admesos.

> Article sobre wiki-leaks i el periodisme actual

## > Filtracions ràpides

Aquesta voldria ser la traducció de WikiLeaks, el portal d'internet que s'ha fet mundialment famós a finals de 2010, per publicar les comunicacions internes del cos diplomàtic dels Estats Units i el departament d'estat; captades del protocol secret de comunicacions en xarxa dels EUA, posat en funcionament arran de l'11-S. Fa poc, a la redacció de l'Esquerda, reflexionàvem sobre si aquest tipus de publicació es podia considerar periodisme, i aquí em permeto reflectir la meua opinió, que és que sí, per mi és una proesa del periodisme d'investigació duta a terme per un geni, Julian Assange, i el seu equip d'anònims activistes i col·laboradors.

Ara bé, si només ens referim a aquests 250.000 documents diplomàtics no podríem estar parlant estrictament de periodisme (donat que són els texts tal i com els van informar els cònsols i ambaixadors), però com els han passat a cinc dels diaris més prestigiosos del món occidental (El País, The Guardian, Le Monde, Der Spiegel i The New York Times) perquè els contrastin, els verifiquin, i els contextualitzin per poder publicar-los, sí podem dir que han estat la base imprescindible per fer el veritable periodisme d'investigació. Els informes diplomàtics que podem consultar a Wikileaks són els documents que algun d'aquest cinc diaris ja ha publicat a les seves pàgines de paper. Els que encara no han estat publicats, bé perquè encara han d'acabar de classificar-los i estudiar-los, bé perquè posen en perill a persones, o a les fonts o a la seguretat dels estats, no estan disponibles a Wikileaks.

El director del valent portal, Julian Assange, és un australià de ment privilegiada que ha estudiat física i matemàtiques,

filosofia i neurociència, també ha estat un 'hacker' i com a programador ha desenvolupat sistemes d'escaneig de ports i d'criptació, i programes lliures (gratuïts i oberts a tothom). A la seva vida ja havia burlat els sistemes de seguretat de diferents empreses i universitats. I a més, fruit del seu treball d'investigació, anterior a la filtració que ara li ha donat fama mundial, ja havia obtingut premis com per exemple un d'Amnistia Internacional per desvetllar uns crims d'estat ocorreguts a Kenya. Per tant, se li ha de reconèixer el mèrit d'investigador, i el seu afany per destapar les veritats i denunciar la corrupció, passant per sobre de qui s'hagi de passar, per poderós que sigui és una actitud admirable. Per a mi són periodistes d'investigació com podien ser-ho Woodward i Bernstein que descobriren el cas Watergate, per citar un dels més coneguts de la història, o els periodistes del diari que destapà el cas Gürtel, per citar un dels més propers i recents. Només que ells tenen el coneixement per donar un pas més enllà i emprar les més noves tecnologies.

Perquè aquests documents diplomàtics revelen el joc brut de les altes esferes del poder, en aquest cas dels EUA i més enllà dels informes que avaluen aspectes estratègics o personals de diversos polítics, com Putin, Berlusconi, Gadafi, Chaves, Zapatero, Chacon o la senyora Kirchner, també estan sortint a la llum els fils amb els que controlen les polítiques d'alguns països, o evidenciant l'obscurantisme amb que han amagat errors comesos en el passat com atacs contra civils i periodistes a guerres com la d'Irak.

Totes aquestes filtracions faran canviar la política exterior dels EUA, diuen, no sé

si serà així, sóc més pessimista i penso que més aviat canviaran el protocol d'enviament d'aquests informes i potser els diplomàtics mesuraran millor els qualificatius que fan servir per descriure els seus interlocutors locals. Tan de bo servissin perquè hi hagués més honestat en les seves decisions i menys interessos creats en les seves estratègies vers d'altres països.

Aquests dies a la reunió del Fòrum Econòmic Mundial a Davos, aquestes filtracions han suscitat dues taules rodones: una sobre *Confidencialitat i transparència*; i l'altra sobre *La diplomàcia a l'era digital*. La primera planteja un debat que confronta dues opcions oposades: la transparència total que acabaria amb la corrupció o el control de la informació i el secret oficial per part dels poders fàctics, per preservar l'eficàcia i la seguretat. L'ideal seria un terme mig sempre que la dosificació de la informació fos per garantir el bé comú, però malauradament això és ara per ara una utopia. La segona taula rodona va treure a Assange el paper de pioner en aquest tema de les filtracions i el canvi en les comunicacions diplomàtiques, no és l'artífex primer ni l'últim. Sembla ser que la televisió Al Jazeera i el diari The Guardian han rebut fa poc 1.500 documents sobre les negociacions entre Palestina i Israel que també revesteixen gran importància i podrien reconduir el procés de pau. Per contra, atribueixen a Wikileaks un paper decisiu en la insurrecció a Tunísia, i de retruc a la resta de països àrabs.

No sabria dir si el què han fet és il·legal o completament democràtic, honest i amb afany de justícia. Però ara imagineu un exemple, que un Julià de per aquí hagués trobat documentació irrefutable i hagués destapat el cas Millet uns quants anys abans del que ha trigat a posar-hi mà la justícia i ser conegut per l'opinió pública, quants diners s'haurien salvat?



Per Judith Nadal  
judithnadal@yahoo.es  
Gener de 2011

>  
**...si només ens referim a aquests 250.000 documents diplomàtics no podríem estar parlant estrictament de periodisme. Però com que...**  
 <

&gt; Jonquerencs a Melilla

• Crònica d'una sortida de veterans de la mili

## > Recordant la mili...

M'agradaria explicar-vos un viatge un tant insòlit i peculiar que en Josep Cufi Salellas i en Pere Sala Viñas van fer amb les respectives mullers.

Començaré per explicar-vos que en Josep i en Pere van fer el "Servicio militar" al Nord d'Àfrica, concretament a Melilla, en Pere els anys 1962/1963 i en Josep un any més tard, el 1963/1964; o sigui, que en Pere era "veterano" d'en Josep. En Pere era el cuiner particular del Comandant General i gràcies a la seva recomanació, en Josep va agafar un bon destí, també a la Comandància. En Josep des de fa molt i molt de temps un cop a l'any es reuneix amb els seus antics companys de mili per fer un dinar i sempre es comentava que un any s'havia de tornar a Melilla.

I aquest any ha arribat, concretament el 15 de setembre del 2010, en Josep, coneixedor que en Pere també tenia

ganes de tornar-hi, li fa saber del viatge, per si volia acompanyar-lo. I així doncs, ja ens teniu a tots quatre, del 15 al 20 de setembre del 2010, cap a Melilla.

Arribem a l'aeroport del Prat i via Madrid ens reunim amb la resta de companys, en total de 19 persones de diferents punts de Catalunya i tots pensant: què farem a una ciutat petita com és Melilla durant 6 dies? I a més a més, amb problemes a les fronteres amb el Marroc? Doncs sorpresa! Només arribar a l'aeroport de Melilla ens esperava un autocar de l'exèrcit amb el seu xòfer i un sub-tinent!! Els vam tenir a la nostra disposició tots els 6 dies que estiguérem a la ciutat i no ens en van abandonar fins que es va enlairar l'avió de tornada, per si teníem algun cotratemps i ens vèiem amb la necessitat de tornar cap a Melilla. Ens van donar la benvinguda i ens entregaren un programa amb tots els

actes que ens esperaven, durant els 6 dies, audiència amb el Comandant General de Melilla, el General de Divisió Don César Muro Benayes, General Segon Jefe don Gabriel Bayarte Aguerri, General de Brigada. També ens havíem de reunir amb el President de la Ciutat Autònoma de Melilla, Don Juan José Imboda Ortiz, però en aquest cas ens va rebre el Vicepresident ja que va coincidir que aquell dia també visitava Melilla el Sr. Rajoy.

Visites als museus, a l'hípica, a les Rutes dels Temples, al castell militar de Rostrogordo, als actes institucionals de la festa de la comunitat autònoma a "Melilla la Vieja", amb assistència al còctel i ball al restaurant el Vº Pino, dinar al Real Club Marítim, vi al Casino Militar, assistència als actes d'anyversari de la Fundación de la Legión, amb el "Vino de Honor" i dinar al "Comedor de la Base", etc.

Vam sortir a les primeres pàgines dels tres Diaris de Melilla. Tots ells havien estat a la "Compañia de Destinos" de la Comandància General, i en Pere i en Josep a les ordres del Comandant General Don Francisco Nieto Arnaiz, de qui en guarden un bon record.

Un viatge per no oblidar, pensant que a tots els llocs on ens van portar, durant els anys que ells feien la mili hi tenien prohibida l'entrada. El castell de Rostrogordo ara és un centre cultural, abans una presó militar d'alta seguretat; la resta de llocs eren solament pels militars de graduació. Així doncs, nosaltres, les senyores que vam acompanyar aquests antics soldats, vam gaudir del viatge. Ells en varen tornar contents i molt i molt emocionats, i carregats de petits-grans obsequis oferts per la Comandància i per la Ciutat Autònoma de Melilla. ■

Per M. Dolors Dalfau  
La Jonquera  
Gener del 2011



• Els dos jonquerencs, veterans de la mili a Melilla, uns quans anys enrere (Foto particular)

**impresmta**  
**internacional**

Servei de Comunicació Integral

IMPRESSIÓ - PUBLICITAT - DISSENY GRÀFIC I WEB  
EDICIÓ - SERVEI DE PREMSA

Polígon Mas Morató - Avda. Euskadi, 10 nau 6 - 17700 LA JONQUERA  
Tel. / Fax: 972 554 105 - www.impresmta.info

&gt; El Racó de l'Àvia

• Amada Rubio

## > Reflexions del gener...

El dia 3 de gener per fer-me el carnet d'identitat em va caldre esperar una hora i mitja. Només hi havia quatre persones davant meu. No m'estranya gens que hi hagi cues davant les comissaries.

Parlem de les festes nadalenques. Ja han passat. Són festes de famílies, de recolliment. Abans es cantaven nades i tot era alegria. Ara és: menjar diferent, i poques nades. Com si fos festa i prou. Hem perdut el significat de les coses. Per a mi són festes tristes, sempre manca algú a taula. Però les visc pensant en els que han de treballar, en els que estan malalts, en els que estan empresonats (molts d'ells sense cap culpa, o per delictes menors; a d'altres tant els fa anar a dalt que anar a baix...); les persones que pateixen injustament són sempre objecte de les meves pregàries.

Jo parlo directament amb Déu: Ell és el meu pare, Ell és el meu poder. Tots necessitem un punt de recolzament per viure; podem dir-li cel, muntanya sagrada, sol, vent, Jesús, Mahoma, Buda, amor universal... cadascú ha de tenir un déu per parlar-hi, per demanar-li forces. Sense cap recolzament no es pot viure. Sense cap déu només existeix el buit, i el buit és no-res, i sabem que el no-res no crea res.

D'altres van a missa a pregar, però cal pensar en el què es demana, no fos cal que el que demanes es torni contra teu. Molts diuen: Déu meu jo sóc bo, jo sóc caritatiu. Però el meu company és un mal parit. Fes que se'n vagi de la feina, ell em pessiga. Enlloc de dir: Ajuda'm a entendre'l, ajuda'm a ser millor cada dia, per poder triomfar jo i la meva família, per tenim enteniment...

Per aquestes festes és quan més força hi ha per pregar, per demanar, però cal tenir en compte què és el què demanes, perquè no funciona així, com tu pots creure... a vegades el que demanem de dolent pel company, ens pot arribar de rebot a nosaltres. Cal saber escriure la carta als reis, no fos cas que ens deixin carbó. Saps que algú passa un mal moment? Pots oferir ajuda amb molta precaució. A vegades, les persones necessitades es

molesten, no volen fer pena, per orgull, la incomprensió es vesteix d'orgull. No cal donar a qui no s'ho mereix. Moltes persones no saben invertir bé el sou que guanyen i després diuen que no arriben a final de mes.

No és fàcil fer sempre el bé. El millor és canalitzar l'ajut a través del capellà, o de l'assistència social, que sempre sap totes les dificultats i és qui ho pot fer millor. Jo m'he trobat amb molts xàfecs volent fer el bé. Però això no m'impedeix oferir el meu ajut a tothom, encara que em diguin No, a seques.

La recollida de roba val més fer-la mitjançant els contenidors, o per Càrites. La Creu Roja no pot assolir aquesta tasca, no va ser creada per això. Ara les circumstàncies són altres que anys enrere. Potser la directora de Creu Roja podria informar-nos-en millor de tot això.

La lliga catalana d'ajuda al malalt del càncer, amb seu a Girona, te un pis perquè facin estada tant el malalt com els familiars. Ofereix serveis de psicologia. Ajuda als operats de coll ensenyant-los a parlar. Fer-vos soci us farà sentir millor per una mòdica suma mensual. Com una mena de donació. Ajudeu pagant perruquers, ajuts per la llar segons necessitats peremptòries. Càrites dona menjar a molta gent. Hi ha moltes formes de ser solidari, qui guanya un bon sou té el deure moral d'ajudar a qui no pot. Sembrem per recollir. De mà tancada no hi surt res, però tampoc no hi entra res. Ens pot tornar en forma de salut, de feina, d'harmonia familiar... la vida crea per plaer, tots gaudim d'ella. El nostre deure és donar part del que ens regala.

Des d'aquestes pàgines vull felicitar en Quim Mandado. En Quim viu la música. Ell és música. Gràcies Quim. El passat mes d'octubre al Castell de Montjuïc, que porta el nom de muntanya jueva, perquè a l'antiguitat arraonaren allà als jueus, d'allà ve el seu nom. En temps d'en Franco fou el castell del terror. Allà foren afusellats molts éssers que volien la pau i la prosperitat per tothom. Homes insignes patiren horrors allà. Es bo que ara rebin les seves pedres cants de llibertat. Cantants d'amor d'un

poble lliure de crueltats. Allà hi férem tal dia una trobada de corals. Haig de dir que l'Orfeo Jonquerenc fou el millor en qualitat. Molt superiors als altres, foren aplaudits molt fervorosament per tothom. Els 'bravos!' i 'visques!' es sentien arreu. Gràcies a en Quim i als cantaires. El dia 2 de gener del 2011, al Mume ens delectaren amb peces nadalenques, fent-nos posar la pell de gallina. Fent nos saltar de la cadira de contents. Cal tenir en compte que són voluntaris, que no saben massa de música, tot és millorable, però l'emoció, el sentiment, la voluntat... ens fa valorar el bon treball i esforç.

Visca l'Orfeo i la seva bona gent! Gràcies per treballar per fer-nos la vida més portable!

L'Orfeo es compon de persones voluntàries que fan el que saben, amb ganes d'agradar. El director o mestre és qui els dirigeix, qui té el comandament del treball ben fet. Els altres li posen les ganes i la bona voluntat. Llàstima que ja no hi cantin moltes persones de bona veu, que es troben a faltar; persones que hi ha cantat durant molts anys. Perquè quantes més veus canten més maca és la sintonia. Ara veiem cares noves, desitgem que perdurin molt de temps, i encara en puguin entrar de noves per fer una gran coral com la que anys enrere hi havia hagut. Imagino que cantar al costat de qui comença deu destorbar una mica, però cal tenir paciència amb el que comença, ja que ningú no neix ensenyat. Els grans mestres moltes voltes aprenen dels aprenents. En la pintura moderna hi tenim un exemple. Els mestres de la pintura quan estan cansats de pintar bé, pinten com els nens petits. Hi ha persones que porten l'art dins seu, només cal donar-los temps i confiança. Practicar la tolerància és una virtut que dona bons fruits per tothom.

Tolerància i comprensió obren les portes de la bona convivència.

Feliç any, companys. Salut, pau i feina! ■



Per Amada Rubio  
El racó de l'Àvia  
Gener de 2011

&gt; Carta oberta

• Héctor Marcos Martos

## > Moments difícils

Em dic HÉCTOR MARTOS MARCOS, segur que a hores d'ara tothom sap qui sóc. Tot i que hi ha gent que també em coneix com "el Pedòfil, el que li haurien de tallar...", i el que no hauria de tenir mai fills".

Deixant de banda aquestes acusacions tan injustes, em dirigeixo a vosaltres com a lectors de la revista del nostre poble, per tal de deixar les coses clares i perquè no se'm qualifiqui d'una cosa que no sóc. Em veig obligat a escriure aquestes paraules per explicar tal i com van succeir les coses i per netejar el meu nom, que actualment les males llengües s'han encarregat de tirar-me per terra. Doncs bé, fa aproximadament tres anys i mig, se'm va ocórrer posar al programa Emule la paraula 'pet' (en castellà PEDO, d'aquí la seva similitud etimològica amb la paraula pedofília) per buscar videos graciosos sobre flatulències, i se'm van descarregar nou arxius. D'aquests, només tres eren de contingut pedòfil. Aquí he de deixar clar que cap d'ells tenia contingut amb animals ni res d'això, tot i que ho posa a l'article publicat al Diari de Girona. Suposo que les fonts d'informació d'aquest diari són de dubtosa qualitat, sinó no m'explico d'on ha sortit aquesta falsa informació.

**> Tinc la consciència ben tranquil·la, espero que això serveixi perquè a ningú no li passi alguna cosa d'aquest estil, perquè us puc afirmar que, viscut en primera persona és un infern. <**

La meva sorpresa va ser quan, a l'obrir el primer arxiu, se'm va instal·lar un virus informàtic, el qual cada vegada que premia el botó dret del ratolí, automàticament l'ordinador es bloquejava i, per tant, no podia eliminar el arxiu. Si algú té una mica de nocions informàtiques, pot saber que aquesta mena de virus no tenen control i fan que el mateix programa distribueixi els videos a qualsevol receptor que tingui el seu ordinador obert; i a més, no podia fer res per aturar-ho. Per aquest motiu, em va ser impossible desfer-me dels vídeos tot i que ho vaig intentar tot. Això és l'únic que vaig fer, no poder parlar als arxius viatgers. Jo no vaig instal·lar i molt menys distribuir res. Per tot això, em torno a referir de nou al poble de la Jonquera, per tal que reca-

paciti una mica i no es deixi emportar per una notícia increïblement morbosa publicada per un diari de província, i que pensin en quants de nosaltres ens hem descarregat un arxiu amb un contingut no esperat sense voler i, sobretot, sense adonar-nos-en.

Amb això demano als vilatans del poble que em perdonin per l'enrenou causat, tot i que només pretenc que no es jutgi a una persona pel que puguin dir altres persones i que els donin una oportunitat d'escoltar la versió dels fets originals i no una versió inventada o creada pel boca-orella de la gent del poble. Només una última cosa: "El que estigui lliure de pecat que llenci la primera pedra". Amb això vull dir que seguiré sent el mateix Hector Martos Marcos que ha estat tres anys i mig entre vosaltres sense passar absolutament res. Tinc la consciència ben tranquil·la, espero que això serveixi perquè a ningú no li passi alguna cosa d'aquest estil, perquè us puc afirmar que, viscut en primera persona, és un infern. Gràcies. ! ■



Per Héctor Marcos Martos  
Gener de 2011

>  
**Em veig obligat a escriure aquestes paraules per explicar tal i com van succeir les coses i per netejar el meu nom...**  
<

**Fes valer la teva opinió!**

Connecta't, registra't i opina al portal

[www.infojonquera.cat](http://www.infojonquera.cat)

Tot el que necessites saber de la Jonquera



Polígon Mas Morató  
Av. Euskadi, 10 - Nau 1  
17700 LA JONQUERA  
Tel.: 972 55 48 30 - Fax: 972 55 52 68  
E-mail: [info@marcoalberini.com](mailto:info@marcoalberini.com)  
[www.marcoalberini.com](http://www.marcoalberini.com)



Distribuidora de Carburantes S.A.

Ctra. Nacional II pk. 775, 65  
17700 La Jonquera (Girona)  
Telf: 00 34 (9) 72 554 636  
Fax: 00 34 (9) 72 554 018  
[dicasa@dicasa.es](mailto:dicasa@dicasa.es)

## > Comparativa sobre fiscalitat aplicada a les activitats econòmiques

Seguint el fil conductor de l'editorial d'aquesta Esquerda, s'adjunta a aquest text explicatiu un estudi comparatiu de les ordenances fiscals que s'apliquen en 8 municipis. Les escollides són: tracció mecànica (cotxes i camions), ocupació de via pública (rètols, caixers i tendals publicitaris) i la recollida de residus.

Ha estat una tasca pacient. No tots els municipis faciliten aquesta informació en el seu web municipal i en algun cas cal demanar-les, esperar i sovint després d'insistir-hi, les acaben facilitant.

Els municipis consultats i comparats han estat Figueres, Olot, Girona, Cassà de la Selva, Llançà, Puigcerdà, Roses i la Jonquera. Tots ells són de diferent tipologia urbana, nombre d'habitants i activitat econòmica diferent. La informació ha estat desglossada i s'han fet servir els colors magenta per senyalar la quota més alta i el verd per la més baixa.

La de tracció de vehicles s'ha escollit per què és habitual que una activitat econòmica disposi d'un vehicle adscrit per al seu desenvolupament.

L'ordenança de reclams publicitaris també regula una necessitat comuna de situar-se i mostrar-se. I finalment l'ordenança de residus comercials ja va ser objecte d'un estudi l'any 2008.

En algunes de les ordenances d'ocupació de via pública que s'han consultat hi ha el repte d'aplicar diferents paràmetres i coeficients que poden fer que una mateixa activitat econòmica no tributi el mateix impost en funció de si es situa en un carrer o un altre, però també si obre tot l'any o només uns mesos.

Les ordenances tampoc són iguals en el seu redactat, ni conceptes ni criteris d'aplicació, fet que ve donat perquè cada municipi les aplica en funció de les seves especificitats locals. (I.S.T.)

### IMPOST VEHICLES DE TRACCIÓ MECÀNICA

Vehicle tipus	Olot 33.550 hab.	Roses 20.418 hab.	Figueres 20.418 hab.	Puigcerdà 8.746 hab.	La Jonquera 3.106 hab.
Vehicle comercial de 12 a 16 CV fiscals	143 euros	121 euros	142 euros	107 euros	134 euros
Camión de més de 9.999 kg. de càrrega útil	296 euros	250 euros	295 euros	222 euros	272 euros

### IMPOST D'OVP: CAIXERS, RÈTOLS PUBLICITARIS, TENDALS I BANDEROLES

Activitat tipus	Olot 33.550 hab.	Roses 20.418 hab.	Llançà 5.210 hab.	Girona 96.236 hab.	La Jonquera 3.106 hab.
Tendal tipus bar o botiga de 10 m2		75 euros		99 euros	92 euros
Espai publicitari en façana 3 m2	117 euros	177 euros	94 euros	177 euros	495 euros
Parada exposició de mercaderies 5 m2		275 euros		228 euros	148 euros
Caixer automàtic de banc	436 euros	460 euros	378 euros	369 euros	356 euros

### IMPOST DE RECOLLIDA D'ESCOMBRARIES I RESIDUS COMERCIALS

Activitat tipus	Puigcerdà 8.746 hab.	Roses 20.418 hab.	Girona 96.236 hab.	Cassà de la S. 9.637 hab.	La Jonquera 3.106 hab.
Supermercat de 500 m2	842 euros	2.856 euros	2.307 euros	6.108 euros	10.324 euros
Indústria de 250 m2	142 euros	566 euros	600 euros	916 euros	1.416 euros
Restaurant de 200 m2	836 euros	1.683 euros	1.219 euros	1.332 euros	3.126 euros
Oficina bancària de 100 m2	146 euros	272 euros	602 euros	280 euros	1.205 euros
Perruqueria de 50 m2	125 euros	170 euros	263 euros	280 euros	441 euros



**VAZQUEZ & LAMBEA**  
ADVOCATS ASSOCIATS

C/ Joan Reglà, 7 - baixos  
17600 FIGUERES (Girona)  
T.972 510 832 | F.972 510 225  
info@vazquez-lambea.cat  
www.vazquez-lambea.cat



**ASSESSORIA LABORAL**  
**BLANCH-LLIURÓ**

Pujada del Castell, 45  
Edifici Talaia Entresol 1er.  
T. 972 513 520 - 972 501 672 - F. 972 501 672  
17600 FIGUERES

&gt; Narcís Ventura

• Impulsor futbol base Agullana

## “Crec que l’actual futbol base d’Agullana és fruit de la sotracada de la duana l’any 93”

Narcís Ventura ha estat un home clau en el desenvolupament del futbol base a Agullana. Les seves gestions i treball iniciats ara fa deu anys li van permetre crear un equip de futbol base de categoria pre-benjamins. Deu anys després són aquest mateix grup inicial els qui han permès que avui el C.E. Agullana disposi d’un equip de juvenils i un



de cadets competint, que ahora permetran la continuïtat de l’equip de segona regional a partir de la temporada vinent.

En aquesta secció que a partir d’aquesta edició recuperem i que dediquem a les entitats, ens explica en format resumit el passat, ens explica el present i ens apropa el futur del futbol a Agullana.

### Narcís, ens pots explicar breument com va començar aquesta història del futbol base a Agullana?

Va començar l’any 2000. Aleshores hi havia un grup de nens a Agullana que tenien la mateixa edat i que tenien ganes de jugar a futbol. Era un grupet que reunia les condicions per iniciar un equipet de futbol 7, què és el que vam crear a partir de la competició que organitzava el Consell de l’esport del Consell Comarcal de l’Alt Empordà. En aquella època la federació de futbol no organitzava competicions per a nois tan joves i, per tant, era una competició especial, que es jugava amb 10 o 12 equips de diferents pobles de la comarca.

Però la cosa va funcionar i molt bé, i l’equip va anar creixent fins al punt que ens vam arribar a plantejar crear un club nou, que no fos dependent d’Agullana, perquè aleshores hi havia nens de tots els pobles del voltant. Fixa’t si la cosa anava bé, que un any després es van arribar a crear fins a dos equips de benjamins i un d’alevins de futbol 7. Però allò ja era fer la cosa massa grossa i complicada, i també va coincidir que a la temporada 04/05 els nens que eren de la Jonquera van poder competir amb un equip d’alevins i un de benjamins que s’acabava de crear al seu poble. També vam tenir contacte amb els entrenadors i directiva de la UE la Jonquera per veure si es podia fer una cosa conjunta, però no va prosperar i cada club va seguir amb la seva dinàmica de futbol base.

### Qui eren aquests nens i com va evolucionar l’equip inicial?

Els nens eren tots ells veïns d’Agullana, recordo en Joel, Kevin, David, Gregorio, Jepi, Víctor, Miki, l’Andreu, Àlvar, Diego o



• Narcís Ventura (Foto: L’Esquerda)

l’Oriol però aviat s’hi van afegir nens que venien de Maçanet, Darnius, Capmany, Cantallops i la Jonquera. Sempre he pensat que aquesta és una generació en la qual hi té a veure la duana de la Jonquera. Primer van passar tres temporades jugant a la competició que et comentava abans, la del Consell Comarcal fins que, a partir de la temporada 2004/05, per edat (11 anys) van passar a ser alevins i a competir sota l’organització de la Federació Catalana de Futbol.

### Per què dius que són la generació de la duana de la Jonquera?



• Narcís V. i Marcel Schwirley a les oficines d’Infojonquera

Sí, perquè va coincidir que la duana de la Jonquera va patir una sotragada l’any 93 que va deixar uns quans pares sense feina. I coincideix que a l’any 94 va néixer tota aquesta generació de nens i nenes que són els què, set anys més tard, ens van permetre fer aquell equip de pre-benjamins.

### És a partir de la temporada 04/05, que necessiteu prop de 16 nens per competir i quan l’equip comença créixer molt?

No exactament. En aquesta temporada, al fer a la Jonquera futbol base en categories d’alevins i benjamins, es va

>  
**...vam organitzar unes classes d’anglès de reforç i els vaig habilitar un espai per fer els deures, per tal de que no estiguessin voltant sense fer res...**  
 <

> **Narcís Ventura**

• Impulsor futbol base Agullana

haver d'anar a buscar altres jugadors en pobles del voltant, i va ser dolent tant per l'Agullana com pel Jonquera. La temporada següent la Jonquera no va fer equip d'alevins i van tornar a Agullana els nens d'aquesta edat.

**I aquell grup inicial s'ha anat mantenint fins a aquesta temporada 2010/11?**

Sí, això mateix. L'equip ha anat tenint baixes però també noves incorporacions a llarg de les categories d'alevins, infantil, cadet i l'actual de juvenils. D'aquest darrer equip, alguns dels jugadors, l'any vinent ja passaran a formar part de segona regional del CE Agullana.

**Però aquesta feina no la deus haver fet tot sol...**

Ui no! He comptat sempre amb la participació activa dels entrenadors sense els quals això no hauria funcionat, com ara en Miquel Abalate, en Jaume Cortada, la Paula Segarra, en Quim Rubio i més recentment en Marcel Schwirley, en Joan Lluís Cabrera, en Joaquim Perez, Adrián Vaquero o en Rafa Gallego. I molt important, l'ajuda de la directiva del CE Agullana amb el seu president que en aquells inicis era en Francesc Soler, o en Pere Rigall i tota la Junta actual: Joan Bota, Pere Pagès, Pere Pineda, Joan Pineda, Alejandro Coto, Pere Fita, Marcelino Escudero...

**Quins van ser els problemes més difícils de resoldre? I quines les alegries o compensacions?**

De problemes hi ha l'econòmic per una banda, que hem resolt com hem pogut: organitzant sortejos, les quotes dels pares i socis, venent calendaris... I per altra banda coordinar les hores lliures de tots aquests nois que potser estudien a la Jonquera, viuen a Maçanet i han d'omplir unes hores entre el sortir de classe i l'hora de l'entrenament. Recordo que durant una època vam organitzar-los unes classes d'anglès de reforç i els vaig habilitar un espai per fer els deures, o per berenar, per tal de que no estiguessin voltant sense fer res fins a l'inici de l'entrenament. Ui, i encara em deixo la logística que suposava la bossa amb la roba de recanvi i uniforme... ha, ha, ha! Era tot un seguit de qüestions a tenir en compte què, amb la bona predisposició de pares i mares, tot plegat s'ha portat molt bé.

Alegries? La més gran l'he tingut aquesta temporada al poder fer dos equips, en els quals hi ha en total una



• Entrenadors i Narcís Ventura al camp de futbol d'Agullana (Foto: CE Agullana)

quarantena de jugadors i també tenir la gran ajuda dels entrenadors actuals. Una altra alegria va ser la temporada 2007/08 en el IV Torneig de Primavera d'infantils que organitzem a Agullana i del que vam ser-ne campions.

**Ens pots explicar com funciona aquest torneig i els orígens?**

Aquest torneig va començar la temporada 04/05 i va ser d'alevins de primer any, tot i que el nostre equip era una mica barrejat. Es convidaven cinc equips, més nosaltres com a organitzadors, i en una sola jornada es feien dos grups que competien entre ells en forma de lligueta. Després el primer i segon equip de cada grup jugaven entre



• Equip inicial del futbol base d'Agullana

## &gt; Narcís Ventura

## • Impulsor futbol base Agullana

ells per semifinals i finals. Els tercers es disputaven les places de 5è i 6è. En aquest torneig, en que cada equip devien ser unes 18 persones entre entrenadors i jugadors, reuníem prop de 110 participants a qui s'havia de fer el dinar, feina de la que s'encarregaven pares i mares dels nostres jugadors. Els acompanyants, que també eren una bona colla, anaven a dinar als diferents restaurants d'Agullana. Això donava, i continua donant, molt d'ambient durant un dissabte de finals de maig o principis de juny. Ara però ho hem canviat una mica i enlloc de sis equips ho fem entre cinc, en forma de lliga, tots contra tots.

**I a l'hora d'anar a jugar els partits, com us organitzeu?**

Sí, doncs, també amb la col·laboració de pares i mares, entrenadors, directius... tots contents i amb molta sort perquè tothom ha estat a l'alçada. Bé, sempre hi pot haver alguna excepció, però en general ha funcionat molt bé tot això.

**I no teniu cap patrocinador per, com a mínim, el material o la vestimenta?**

Ara fa quatre anys ens van patrocinar l'equipament, però aquest material s'està fent vell i ja no n'hi ha per a tots els jugadors. Cada any s'han de comprar bosses, xandalls, mitges, pantalons, etc.

**Quins reptes de futur us plantejeu pel club?**

Fer el que es pugui mentre hi hagi jugadors i procurar fer-los pujar al primer equip.

*Contesta en Marcel que acompanya en Narcís:* O potser ens hem de plantejar fer un equip femení de futbol! Ja hi ha unes noies predisposades. A mi ja m'han dit que hi estarien d'acord i sempre es deixen veure als entrenaments o partits!



• Fotografia de grup dels equips participants en el darrer Torneig de Primavera (Foto: CE Agullana)

**Bè, crec que ja haurem d'anar acabant... Què vols afegir o dir als lectors de la revista?**

Primer agrair als més de setanta nens que han passat pel Club al llarg d'aquests deu anys, així com també els pares i mares, entrenadors i els patrocinadors que hagin col·laborat. En segon lloc m'agradaria que d'aquí a tres o quatre anys que la majoria de jugadors del primers equip del CE Agullana estigués formada per jugadors del poble i dels voltants que hagin passat pel futbol base. I agrair també a aquesta revista el poder explicar la feina feta. ■

Gener de 2011  
info@infojonquera.cat



>  
**Ara fa quatre anys ens van patrocinar l'equipament però aquest material s'està fent vell i ja no n'hi ha per a tots els jugadors**  
<

**> BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ**

Envieu-la al fax 972 554 105 o bé a:  
L'ESQUERDA DE LA BASTIDA  
Apartat 151 - 17700 LA JONQUERA

Dades de l'interessat i adreça on s'ha d'enviar la subscripció:

Nom i cognoms:.....

NIF:..... Telèfons de contacte:.....

Adreça:.....

CP i Població:.....

L'interessat autoritza a carregar en el C.C. que es facilita a continuació: (20 dígits)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Signatura de conformitat

# “Els llocs, primer es veuen, després es coneixen, però l'essència es troba en el dia a dia”

“Jonquerencs a l'exili voluntari” és una nova secció de l'Esquerda de la Bastida que busca antics veïns del nostre municipi que viuen arreu del món. Volem saber què fan, per què van marxar i què troben a faltar del seu poble d'origen. Inspirats en el programa “Afers Exteriors” que presenta Miquel Calçada a Tv3

des de fa uns quants anys, volem difondre aquesta “diàspora” amb origen i vincles a la Jonquera. Aprofitem per convidar els lectors de la revista a difondre aquest espai i buscar candidats que hi vulguin participar. Només necessitem un nom i un telèfon: la resta és feina nostra i del candidat.

**Nom i cognoms:** Miquel Àngel Corominas Pla

**Edat:** 36

**Lloc de residència actual:** El món...  
Per ordre cronològic he passat per la Jonquera, Barcelona, Madrid, Santiago de Compostela, Barcelona, Glasgow, Madrid, Vilassar de Mar i propera estació Londres.

**Quan vas marxar de la Jonquera i per quin motiu?**

Vaig marxar a l'any 97 per a estudiar un màster d'animació per a ordinador, a Barcelona.

**De què treballes actualment?**

De Director Tècnic per a una empresa de Madrid anomenada *La Huella Fx* que es dedica a la realització d'efectes especials per a televisió i cinema.

**Què és el que més t'agrada del teu nou poble o ciutat actual?**

Doncs la veritat, em quedaria amb varies coses de les ciutats a les què he viscut, sobretot petits racons, com l'acollidor “Jardín del Príncipe de Anglona” que hi ha amagat a la Plaza de la Paja de Madrid. De Santiago de Compostela sorprèn el Pop a la brasa de “O Dezaseis” o el més popular pop “a feira” de “Os Concheiros”. L'accent de la gent i el temps boig de Glasgow. El Mar de Vilassar. Totes tenen les seves coses especials (emplaçament, arquitectura, gastronomia, gent, idioma, i un llarg etcètera).

**Què trobes a faltar de la Jonquera?**

Coses preuades per a mi són: els espàrrecs de marge i les cogomelles (patrocinades pel meu pare Teodor), curiosament hi ha llocs que no hi ha cultura de bolet (a tot li diuen “Boletus”); encara recordo una vegada, quan la meva mare Carme em va enviar per missatger a Santiago de Compostela una “Rovellonada”. Les xerrades amb la família sobre el “bé i el mal” i la temperatura ideal que es crea a la primavera/



• Miquel Àngel Corominas, a Vilassar de Mar aquest mes de gener (Foto particular)

estiu a la Jonquera. També puc dir que no trobo a faltar gens l'estimada Tramuntana.

**Què diuen els teus nous companys o veïns quan els dius que ets de la Jonquera?**

La meva feina m'ha portat a tenir companys de molts orígens, i curiosament, tothom sap on és la Jonquera com a frontera, però no com a poble. Només els companys d'ofici francesos saben que la Jonquera és un poble i, mira per on!, només saben que s'hi pot comprar a bon preu.

**Vens de tant en tant a la Jonquera? O si no fos el cas, tens pensat tornar-hi algun dia definitivament?**

Vinc tot el que puc, m'agradaria poder venir més però la distància marca la freqüència. Sempre és té a la ment tornar a casa, però al llarg del temps t'adones que només és un gran punt de

partida, i que sempre hi podràs tornar.

**Des del teu “exili”, t'agrada saber el què passa a la Jonquera? Si és el cas, com t'informes?**

Sí, i tant! però només a nivell informatiu, no m'agrada la tafaneria, que com a tots els pobles n'hi ha massa. Sincerament, només lleigeixo “L'Esquerda”, que s'ha fet costum comprar-la a casa dels meus pares. Després tinc la informació de primera mà de la família.

**Què vols dir o afegir als lectors de l'Esquerda?**

Que la gent obri la ment, deixi de banda els estereotips i s'aventuri a sortir del seu hàbitat natural, no només per vacances. Els llocs, el primer cop es veuen, el segon cop es comencen a conèixer, però la veritable essència, es troba en el dia a dia. ■

Gener de 2011 / info@infojonquera.cat

> ANUNCIS CLASSIFICATS

**RED TORTUGA  
LA JONQUERA**

Es necessita

**EXPENEDOR  
ADMINISTRATIU**

Requisits:

anglès, català i castellà  
Home / De 35 a 45 anys  
Disponibilitat horària per  
treballar en torns de  
nocturn, matins i tardes

**CONTACTAR:**

Enviar CV amb fotografia

inclosa a:

[smartinez@redtortuga.com](mailto:smartinez@redtortuga.com)

o bé per Fax: 972 55 55 92

> REGISTRE CIVIL

Naixements

- CHAOUI GHAYATI, Yasmin (13/01/2011)
- SCAUNASIU LOZA, Dariela-Milagro (19/01/2011)

Matrimonis

- HIDALGO MARQUES, Alfredo-Francisco i MACIAS BOADA, Luisa (15/01/2011)
- PERADON, Eric-Joël i MOUBCHIR, Hanan (18/01/2011)
- AHADAF, Samir i PALMA LUZON, Sheila (24/01/2011)

Defuncions

- DÍAZ ROMERO, José (08/01/2011)

Inhumacions / Enterraments de defuncions / Enterraments fora vila

AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS

> Política

• Darrer dijous del mes

PLE MUNICIPAL a l'Ajuntament  
Hora: 20.30h.  
Lloc: Sala de Plens de l'Ajuntament

> Cultural

• Divendres 4 de febrer

DISCOMÒBIL  
Lloc: sala polivalent de l'IES la Jonquera  
Hora: 23 h  
Preu: 3,50 (consumició inclosa)  
Organitza: alumnes de 4t d'ESO  
Col·labora: Ajuntament de la Jonquera

• Del 5 al 26 de febrer

EXPOSICIÓ de pintures de JAUME MACH  
Lloc: Mediateca de El Voló

• Divendres 11 de febrer

BORSA DE TREBALL  
Servei destinat a orientar i informar a persones que es troben en situació d'atur o volen millorar la situació laboral  
Lloc: Can Laporta - Hores convingudes  
Organitza: CCAE i Ajuntament Jonquera

• Dies 14 i 28 de febrer

SERVEI LOCAL ORIENTACIÓ FAMILIAR  
Servei d'atenció individualitzada (SAI)  
Hora: de 19 a 20.30 h (hores concertades) Escola de mares i pares  
Hora: de 21 a 22.30 h  
Lloc: Can Laporta  
Organitza: Regidoria de Benestar i Família

• Dimecres 16 de febrer

Excursió gent gran: CALÇOTADA A VALLS i MUSEU CHARLIE RIVEL  
Sortida a les 7.30 h del matí direcció Tarragona. Parada per esmorzar (no

inclòs). Continuarem viatge fins a Cubelles, visita guiada al museu del pallasso més popular de tots els temps, Charlie Rivel. Dinar al Restaurant Casa Fèlix, de Valls, on gaudirem d'un menú típic de calçotada i ball.  
Preu socis: 45 / Preu no socis: 50  
Organitza: Casal de l'Avi

• Divendres 18 de febrer

PROJECCIÓ DEL VIDEO DEL VIATGE A NAVARRA del Casal de l'Avi  
Lloc: Porxos de Can Laporta  
Hora: 18 h  
Organitza: Casal de l'Avi

• Diumenge 20 de febrer

BALL DE TARDA I BERENAR amb el músic ANDREU  
Lloc: Sala Societat Unió Jonquerenca  
Hora: 17 h  
Preu: 5  
Organitza: Regidoria de Benestar  
Col·labora: Casal de l'Avi

• Dimarts 22 de febrer

DEMOSTRACIÓ PARC URBÀ DE SALUT  
Lloc: Plaça Catalunya (Barri del Carme)  
Hora: 10 h  
Organitza: Dipsalut i Àrea d'Esports

• Dimecres 23 de febrer

L'HORA DEL CONTE, a càrrec de personal de la biblioteca.  
Lloc: Biblioteca C. Bosch de la Trinxeria  
Hora: 17.30 a 18.30 h  
Preu: gratuït  
Organitza: Biblioteca C. Bosch Trinxeria

• Del 25 de febrer al 13 de març

Exposició: "METÀFORES DE TRANSFORMACIÓ", fotografia i poesia a càrrec de Joan A. Parés  
Lloc: Porxos de Can Laporta  
Horari de visita: de dilluns a divendres de 16 a 20 h.  
Organitza: Regidoria de Cultura

## AGENDA D'ACTIVITATS D'INTERÉS PER ALS LECTORS

## • Dilluns 7, 14, 21 i 28 de març

TALLER DE CUINA AMB ARROSSOS a càrrec de l'Aula de Cuina Alt Empordà. Hora: de 20.30 a 22 h a Can Laporta Preu: 60 - Inscripcions a Can Laporta Organitza: Regidoria de Cultura

## • Dimecres 16 de març

Excursió per a la gent gran: LA SAGRA-DA FAMÍLIA i CAIXA FÒRUM Sortida a les 7.30 h del matí amb parada per esmorzar (no inclòs). Arribada a Caixa Fòrum. Visita guiada a l'exposició "Construir la revolució. Art i arquitectura a Rússia 1915-1935". Dinar i visita guiada a la Sagrada Família. Preu socis: 44 / Preu no socis: 49 Inscripcions a partir del 14 de febrer a les 16 h a Can Laporta (places limitades) Organitza: Casal de l'Avi

## &gt; Esports

## • FUTBOL

Aleví 3a divisió

**Dissabte 5 de febrer a les 12 h**  
JONQUERA UE "A" – PORTBOU CE A

**Dissabte 19 de febrer a les 12 h**  
LA JONQUERA UE "A" – CADAQUÉS UD A

Benjamí promoció

**Diumenge 6 de febrer a les 11 h**  
UE LA JONQUERA – FEF 2002 LLEONS

1a Territorial

**Diumenge 13 de febrer a les 16 h**  
UE LA JONQUERA – CAMPRODON

**Diumenge 27 de febrer a les 16 h**  
UE LA JONQUERA – L'ESCALA

3a Territorial

**Dissabte 5 de febrer a les 16 h**  
UE LA JONQUERA – VILA-SACRA  
**Dissabte 19 de febrer a les 16 h**  
UE LA JONQUERA – ESPOLLA

## • HOQUEI

Prebenjamí iniciació GR A

**Dissabte 26 de febrer a les 16 h**  
CP JONQUERENC – GIRONA CH

Prebenjamí GR A

**Dissabte 12 de febrer a les 17 h**  
CP JONQUERENC – CH PATINS BLANES

**Dissabte 26 de febrer a les 17 h**  
CP JONQUERENC – C HOQUEI LLORET

Aleví

**Dissabte 5 de febrer a les 17 h**  
CP JONQUERENC – HOQUEI C. SALT

**Dissabte 26 de febrer**  
CP JONQUERENC – C. H. LLORET

Juvenil

**Dissabte 19 de febrer a les 16 h**  
CP JONQUERENC – SHUM GRUPO MAESTRE

2a Catalana

**Dissabte 12 de febrer a les 19.30 h**  
CP JONQUERENC – FD CASSANENC

**Dissabte 26 de febrer a les 19.30 h**  
CP JONQUERENC – GIRONA C HOQUEI

1a Catalana Femení

**Dissabte 5 de febrer a les 18 h**  
CP JONQUERENC – SFERIC TERRASSA

**Dissabte 26 de febrer**  
CP JONQUERENC – HOQUEI C MATORÓ

## &gt; ESPAI D'HUMOR

Comproveu si sou un jonquerenc/jonquerenca ben informat. Aquest és un espai d'autoajuda i per tant cal que se n'abstinguin els lectors que tinguin un "mal dia". Marqueu amb X la casella amb la resposta correcta. La puntuació és del tot desinteressada.

**1 - Si un cotxe amb matrícula del 66 us atura pel carrer i us demana a on para el Paradise... Què contestareu?**

- A - Que l'acaben de traslladar a Sant Llorenç de Cerdans  
 B - Que l'acaben convertir en un hotel de luxe low-cost i que hi vagi amb la seva dona que la farà feliç  
 C - Que l'acaben de tancar per culpa d'un brot d'un virus desconegut

**1 - La propera botiga especialitzada i monotèmatica de menjar típic que obrirà a la Jonquera es dirà...**

- A - La Maison de la paelá (els de Paellador busquen local a la zona...)  
 B - La Maison du la Sangria (en realitat són els de Don Simón els que busquen un local...)  
 C - La Maison des Moules à la marinière avec frites + boisson + desert pour 10 euros, prix exceptionnelle.

**1 - A la comissió Tallers per la Festa estan preparant un licor exòtic de nom francès, per descomptat, que es dirà...**

- A - "Les Joncs verts, liqueur de la Jonkegá"  
 B - "Tramuntanne, le Caprice du vent du nord"  
 C - "Eau du TGV, le liqueur du tunnel du perhus"

PUNTAUIONS  
A la pregunta núm. 1 - (A) 1 punt (B) 2 punt (C) 3 punts  
A la pregunta núm. 2 - (A) 2 punt (B) 1 punt (C) 3 punts  
A la pregunta núm. 3 - (A) 2 punts (B) 1 punt (C) 3 punts  
Sumeu i compareu els resultats:  
De 3 a 5 punts: no ha parat gaire atenció a les notícies d'aquesta revista  
De 6 a 7 punts: quan vagi al dentista llegirà l'Esquerda i no el Jara y Sedal  
De 8 a 9 punts: Necesita millorar. Li arriba bé fer-se subscriptor l'Esquerda.

## &gt; Clima

## Dades desembre 2010

Temperatura màxima absoluta: 22,4 °C (08/12/10)  
Temperatura mínima absoluta: -4,2 °C (27/12/10)  
Mitjana del mes: 7,3 °C  
Cop de vent màxim en km/h: 78 (26/12/10)  
Pluja recollida en litres: 44,7 (3 tongades)



## &gt; Clima

## Dades gener 2011

Temperatura màxima absoluta: 21,1 °C (07/01/11)  
Temperatura mínima absoluta: -2,6 °C (25/01/11)  
Mitjana del mes: 7,9 °C  
Cop de vent màxim en km/h: 72 (21/01/11)  
Pluja recollida en litres: 66,4 (2 tongades)

DADES LA JONQUERA EN DIRECTE A: <http://meteolajonquera.50webs.com/24hours.html> • <http://www.meteoclimatic.com/mapinfo/ESCAT>

## &gt; FESTIUS LOCALS 2011

- Les festes locals de la Jonquera per al 2011 són el 8 i 9 de setembre. Aprovat per Ple l'agost de 2010.

## &gt; TELÈFONS D'INTERÉS

Mossos d'Esquadra  
088  
Bombers  
112  
Generalitat de Catalunya  
012  
Electricitat (Avaries)  
900 770 077  
Policia Local  
972 554 975  
Policia Nacional  
972 554 826  
Guàrdia Civil  
972 554 029  
Ajuntament de la Jonquera  
972 554 005  
Creu Roja Jonquera  
972 554 383  
CAP Dr. Subirós  
972 554 566  
Centre d'Informació de l'Albera  
972 555 258  
Can Laporta  
972 555 713  
CEIP Josep Peñuelas del Rio  
972 554 620  
IES la Jonquera  
972 554 440  
Llar d'Infants  
972 554 704  
Biblioteca Municipal  
972 554 338  
Casal de l'Avi  
972 554 932  
Sorea Servei d'Aigua  
972 555 285  
Correus  
972 554 310  
Farmàcia  
972 554 014  
Clínica Dental  
972 554 485  
Deixalleria  
625 658 182  
Pavelló  
626 050 243  
Serveis socials  
972 555 668

## &gt; Llistat telefònic d'anunciants

**ADVOCATS**

- Vazquez i Lambea  
T. 972 510 832

**AGENTS DE DUANES**

- Transzuazu  
T. 972 554 305
- Aduanera Llorente  
T. 972 554 436
- Pivesa  
T. 972 554 117

**AJUNTAMENTS**

- Ajuntament de la Jonquera  
T. 972 554 338

**ASSESSORIES**

- Garrido Hermanos  
T. 972 554 458
- Assessors Associats  
T. 972 506 776
- AGE Assessors  
T. 972 555 200
- Blanch-Lliuró  
T. 972 513 520
- Bou Assessors  
T. 972 555 776

**BANCS I CAIXES**

- La Caixa  
T. 972 557 000

**BARS**

- El Toc  
T. 972 554 402
- La Unió Jonquerenca  
T. 972 554 339

**BUFFETS LLIURES**

- Le Grand Buffet  
T. 972 555 878
- Buffet El Mirador  
T. 972 556 350
- El Buffet Libre  
T. 972 555 053

**COMERÇ DIVERS**

- Puerta de España  
T. 972 554 155

**CONSTRUCCIÓ**

- Materials Mercader  
T. 972 555 594
- Construcmega  
T. 629 928 342 - 696 906 723
- Construccions Jonquera  
T. 659 956 650 - 686 731 654

**ESTACIONS DE SERVEI**

- Estació Frontera - Montroig  
BP  
Tel. 972 554 636

- Sol Jonquera  
T. 972 556 040

**FOTOGRAFIA**

- Falgués Fotografia  
T. 972 554 036

**FUSTERIES**

- Fusteria Empordà  
T. 972 54 91 13
- Fusteria Salellas  
T. 972 554 678

**GELATERIES**

- Gelats Marco  
T. 972 554 830

**HOTELS**

- Hotel Tramuntana  
T. 972 556 558

**IMPREMTES**

- Impremta Internacional  
Tel. 972 554 105

**INFORMÀTICA**

- Idse  
T. 902 001 126

**ELECTRICITAT**

- Verdaguer  
Tel. 972 555 255

**MODA**

- Mas del Pla Moda  
(Tramuntana):  
T. 972 564 045

**PASTISSERIES**

- Plastisseria l'Albera  
T. 972 554 190

**PERFUMERIA**

- Rosita Comas  
T. 972 554 155
- Marionnaud Mas del Pla:  
T. 972 554 253
- Marionnaud Avda. Arriate  
T. 972 555 507
- Marionnaud Duana:  
T. 972 554 499 / 972 224 570

**PLANXISTERIA**

- Planxisteria Jonquera  
T. 972 555 060

**PERRUQUERIES**

- Zig-Zag Home i dona  
T. 972 555 978
- Perruqueria Josep Homes

- T. 972 554 624

**PINTORS**

- Pubill, S.C.  
T. 607 156 106 - 670 292 607

**RESTAURANTS**

- Restaurant Artigas  
T. 972 554 652
- Restaurant Marfil  
T. 972 554 378 - 972 554 002
- Restaurant Biurrun  
T. 972 554 463
- Restaurant El Cérvol:  
T. 972 554 746
- Restaurant Tramuntana:  
T. 972 554 701

**SOUVENIRS**

- Puerta de España  
T. 972 554 155

**SUPERMERCATS**

- Grup Escudero  
T. 972 555 235
- SolJonquera  
T. 972 555 831
- El Cérvol  
T. 972 554 412
- La Tortuga  
T. 972.554.967
- Tramuntana Mas del Pla:  
T. 972 556 633
- Tramuntana N-II:  
T. 972 554 980

**TALLERS MECÀNICS**

- Garatge Internacional  
T. 972 554 297

**TRANSPORTS**

- Arjona Alvarez  
T. 972 556 522

**TORRONERIA**

- Torrons Vicens  
T. 972 556 212

**VIATGES**

- Viatges Domitia  
T. 972 554 040

PER FORMAR PART  
D'AQUEST LLISTAT POSI'S  
EN CONTACTE AMB EL  
TELÈFON: 972 554 105



La boutique del material

ceràmiques · pedres · decoració · sanitaris · jardí  
...preus excepcionals...



**pedra quartz**  
gris blavós  
**10,52€/M2**



**hidromassatge xativa**  
hidro lateral: **550€**  
doble hidro: **764,28€**



**pedra beige**  
45x45 cm  
**9,90€/M2**



**lavabo betanzos**  
moble + lavabo vidre  
mirall + aplic halogen  
**286€**

PREUS SENSE IVA



# Restaurants

# GRUP TRAMUNTANA

[www.latramuntana.com](http://www.latramuntana.com)

## Triï els nostres Restaurants entre La Jonquera i El Portús

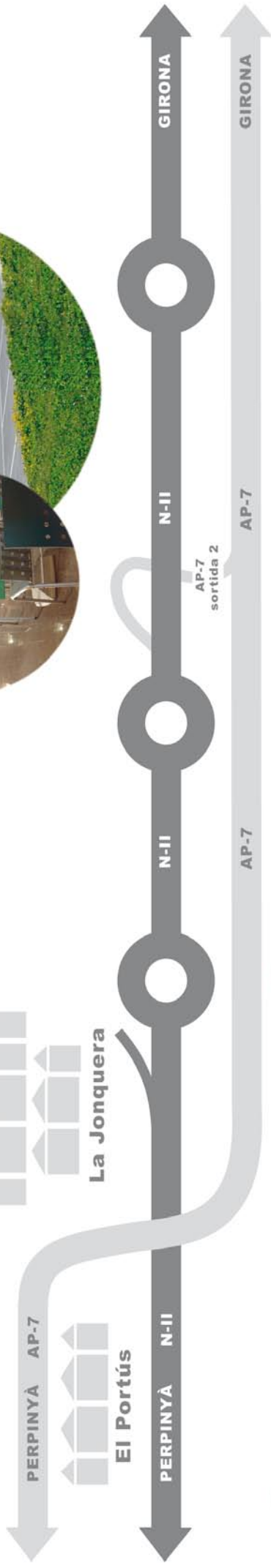
Restaurant TRAMUNTANA  
Poligon Mas del Pla, Parc 6  
17700 - La Jonquera  
Tel. 972 556 953



La Jonquera



El Portús



Restaurant TRAMUNTANA  
Avinguda Catalunya, 3  
17709 - El Portús  
Tel. 972 554 400



Restaurant TRAMUNTANA  
Crta. NACIONAL II- Km. 774  
17700 - La Jonquera  
Tel. 972 554 701



Restaurant EL CERVO  
Avinguda Euskadi, 1  
17700 - La Jonquera  
Tel. 972 554 746

